

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 66 (1948)
Heft: 80

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

965

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen • Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 80 Bern, Mittwoch 7. April 1948

66. Jahrgang — 66^{me} année

Berne, mercredi 7 avril 1948 N° 80

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarf: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimentii e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques, de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 124158—124187.
La Sacomine S.A. pour le commerce et l'industrie, in Liquidation, Chur.
«Prodor» S.A., Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Importation franco-valua (avec annexes).
Gesandtschaften und Konsulate Légations et consulats. Legazioni e consolati.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimentii

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (577⁹)

Gemeinschuldnerin: Organisations-Komitee der kantonalen Landwirtschafts- und Gewerbeausstellung Zürich 1947 (Züka), Genossenschaft, mit Sitz in Zürich 1, Stampfenbachstrasse 14.
Datum der Konkurseröffnung: 19. März 1948.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. April 1948, nachmittags 2.30 Uhr, im Restaurant «Kaufleuten», Theatersaal (Eingang Pelikanstrasse 18), in Zürich 1.

Eingabefrist: bis 7. Mai 1948.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (459¹)

Gemeinschuldnerin: Poltera G. & Co., Paulstrasse 11, Zürich 8, Fabrikation und Vertrieb von Nähr- und Genussmittel-Produkten; Kollektivgesellschaft. Gesellschafter: Glatgen (Jakob) Poltera und Gilla (Georg) Poltera, beide von Roffna (Graubünden), in Zürich 8.
Datum der Konkurseröffnung: 5. März 1948.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 24. März 1948, nachmittags 2.30 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, Zürich 8.

Eingabefrist: bis 16. April 1948.

NB. Für den Fall, dass die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, werden die im Geschäftslokal, Paulstrasse 11, Zürich 8, befindlichen Trockenfrüchte und Bouillon-Produkte sowie Maschinen und Einrichtungen usw. sofort liquidiert, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger dagegen bis zum 27. März 1948 beim obgenannten Amt schriftlich Einsprache erhebt. Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort schriftlich geltend zu machen.

Kt. Schwyz Konkursamt Schwyz (578)

Gemeinschuldner: Grab Hermann, Torfwerk, Rothenthurm.

Datum der Konkurseröffnung: 17./30. März 1948.

Summarisches Verfahren, Art. 281 SchKG.

Eingabefrist: bis 24. April 1948.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (SchKG 230.) (L.P. 230.)

Kt. Zürich

Konkursamt Zürich-Altstadt

(575)

Ueber die Ageka A.G., Handelsgeschäfte aller Art, mit Sitz in Zürich 1, Torgasse 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. März 1948 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 1. April 1948 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. April 1948 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

Konkursamt Enge-Zürich

(544¹)

Im Konkurs über Muggler Max, geb. 1906, von Zürich, Handel mit Werkzeugen aller Art, Brandschenkestrasse 43, Zürich 2, dato Falkenstrasse 19, Zürich 1, wohnhaft Alfred-Escher-Strasse 54 in Enge-Zürich 2, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 10. April 1948 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich

Konkursamt Enge-Zürich

(545¹)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Roth Peter-Franz, geb. 1917, Ing., von Dulliken (Solothurn), und Berken (Bern), wohnhaft Albisstrasse 71 in Wollishofen-Zürich 2, Inhaber der Firma «P. F. Roth», Herstellung und Vertrieb technischer Gebrauchsartikel, Rennweg 21, Zürich 1, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 10. April 1948 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Innert gleicher Frist sind allfällige Beschwerden betreffend Ausscheidung von Kompetenzstücken bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.

Sofern Gläubiger die von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche bestreiten wollen, haben sie die bezüglichen Abtretungsbegehren bei Vermeidung des Ausschlusses ebenfalls bis 10. April 1948 schriftlich beim Konkursamt Enge-Zürich zu stellen.

Kt. Zürich

Konkursamt Wiedikon-Zürich

(576)

Auflegung von Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG.

Im summarischen Konkursverfahren über

Hächler Erna Frau, geb. Kuhn,

geb. 1911, Vertreterin, wohnhaft an der Albisriederstrasse 19, Zürich 3, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind bis mit 17. April 1948 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich im Doppel einzureichen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, einzureichen, ansonst das Inventar als anerkannt gilt.

Ferner sind bis zum 17. April 1948 Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG. in bezug auf die von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim Konkursamt Wiedikon-Zürich anhängig zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Bern

Konkursamt Saanen

(579)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis infolge nachträglicher Eingaben.

Gemeinschuldnerin: Röhli'sberger Hanna Witwe, Hotel «Bellerive-See-hof», Ebnet, Gstaad.
Anfechtungsfrist: 20. April 1948.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Zürich

Konkursamt Enge-Zürich

(549¹)

Das Konkursverfahren über Rosenberger Ch., Vertretungen von Zentralheizungen, insbesondere des Systems «Deriaz», Tödi-strasse 44, Zürich 2, Inhaber: Charles Rosenberger-Schub, geb. 1912, Kaufmann, von Birmensdorf und Zürich, wohnhaft Grütlistrasse 36 in Enge-Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. März 1948 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Berne *Office des faillites, Moutier* (580)

La liquidation de la faillite de Burkhalter Emile, atelier mécanique, à Moutier, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal à Moutier, en date du 3 avril 1948.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (581)

Gemeinschuldnerin: Corchorico A.G. in Liq., Hutgasse 6 in Basel. Datum der Schlussklärung: 2. April 1948.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (550¹)

Der unterm 26. August 1946 über Hürlimann Armin, geb. 1894, Kaufmann, von Hombrechtikon, wohnhaft gewesen Splügenstrasse 2 in Enge-Zürich 2, dato Dolderstrasse 96 in Zürich 7, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft «A. Hürlimann & Cie.», Finanzierungen aller Art, insbesondere von Patentverwertungen und Liegenschaftstransaktionen, Bahnhofstrasse 72, Zürich 1, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages und Rückzuges sämtlicher Kurseingaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 22. März 1948 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Laufen* (558¹)

Nachlassschuldner: Wetzler Joseph, Holz- und Hausschuhfabrik, mit Sitz in Liesberg (Berner Jura).

Datum der Bewilligung: 24. März 1948.

Sachwalter: Dr. J. Gerster, Fürsprech, Laufen (Bern).

Eingabefrist: bis und mit 28. April 1948. Die Forderungen und Bürgschaftsansprüchen sind dem Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 19. Mai 1948, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Laufen.

Aktenaufgabe: Während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters in Laufen.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Konkurskreis Küsnacht* (582)

Im Nachlassverfahren des Graf Heinrich, Möbelfabrik, Küsnacht (Zürich), werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwanzig Tagen einzugeben, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Zur Beratung des Nachlassgesuches wird die Gläubigerversammlung auf Samstag, den 8. Mai, 14.30 Uhr, in Zürich, Bahnhofbuffet 2. Kl., 1. Stock, einberufen. Während zehn Tagen vor der Versammlung liegen die Akten beim unterzeichneten Sachwalter zur Einsicht auf.

Zürich, den 5. April 1948.

Dr. R. Mutzner, Tödiinstrasse 36.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317)

(LP. 306, 308, 317)

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (585¹)

Débiteur: Müller Paul, commerçant en vins, Colombier.

Commissaire: Charles Bouché, avocat, Pesoux.

Date du jugement d'homologation: 5 avril 1948.

Neuchâtel, le 6 avril 1948.

Le greffier du Tribunal cantonal: J. Calame.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II, Bern* (586)

Herr Hirsbrunner Walter, Wirt zum Restaurant «Tivoli», Hofweg 11 in Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur persönlichen Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Freitag, den 16. April 1948, 15 Uhr, im Amthause Bern, Zimmer Nr. 39.

Die Gläubiger des Walter Hirsbrunner können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlassstundung schriftlich bis zum 15. April 1948 beim Richteramt II, Bern, Zimmer Nr. 41, eingeben.

Bern, den 6. April 1948.

Der Nachlassrichter i. V.: Tschumi

Kt. Appenzell A.-Rh. *Bezirksgericht Hinterland* (583)

Die Verhandlungen über das von der Fema A.G., Schönengrund (Appenzell A.-Rh.) eingereichte Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung finden am Montag, den 12. April 1948, nachmittags 3 Uhr, vor dem Bezirksgericht Hinterland (Appenzell A.-Rh.) im Gemeindehaus in Herisau statt.

Begründete Einsprachen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich beim Bezirksgerichtspräsidenten (K. Engler, Urnäsch) angebracht werden.

Trogen, den 5. April 1948.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. Ticino *Circondario di Locarno* (584)

Moratoria concordataria decaduta

Il sottoscritto commissario della moratoria concordataria concessa al sig. Forster Alberto, ing., fu Otto, già domiciliato in Ascona, avverte che l'adunanza dei creditori, indetta per il 10 maggio 1948, alle ore 14, è annullata, per intervenuto decesso del sig. ing. Alberto Forster.

Locarno, 5 marzo 1948

L'ex commissario della moratoria:

Avv. Fausto Pedrotta.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

3. April 1948. Technische Erzeugnisse.

Utila Aktiengesellschaft, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich (Utila Société Anonyme, Vaduz, Succursale de Zurich) (Utila Corporation, Vaduz, branch Zurich), in Zürich. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der «Utila Aktiengesellschaft (Utila Société Anonyme) (Utila Corporation)», in Vaduz, welche seit 3. November 1947 im Handelsregister von Vaduz eingetragen ist. Die Statuten datieren vom 3. November 1947. Die Gesellschaft bezweckt Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art für eigene und für fremde Rechnung, insbesondere mit Maschinen und Werkzeugen, ferner mit technischen Bedarfsartikeln für die Industrie, des weiteren Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an verwandten Handels- und Industrie-Unternehmungen, Ankauf und Verkauf und sonstige Verwertung von Patenten und Erfindungen, schliesslich Handel mit Rohmaterialien, Halbfabrikaten und Fertigfabrikaten, insbesondere auf dem Gebiet der Eisen- und Metallindustrie, Gewährung von Krediten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen in ein oder zwei Liechtensteiner Zeitungen. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 6 Mitgliedern, gehören an: Prinz Karl Alfred von Liechtenstein, liechtensteinischer Staatsangehöriger; Graf Josef Meran, österreichischer Staatsangehöriger, beide in Vaduz, und Julius Altmann-Althausen, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung Zürich. Geschäftsdomizil: Parkring 12 in Zürich 2 (eigenes Lokal).

3. April 1948. Liegenschaft.

Aktiengesellschaft Handelshof, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1948, Seite 541), Verwaltung und Verwertung der Liegenschaft «Handelshof», in Zürich. Albert Schuppisser, Willy Schuppisser und Ernst Baechi sind infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates, Ernst Baechi, von Neftenbach, in Solothurn, als dessen Präsident, und Rudolf Benteli, von Bern, in Gerlafingen, sowie Henry Hess, von Wetzikon, in Zürich, als weitere Verwaltungsratsmitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. April 1948. Textilwaren.

Othmar Iselin, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Othmar Iselin, von Griesenberg, in Zürich 6. Fabrikation von und Handel mit Textilwaren. Scheuchlerstrasse 33.

3. April 1948. Baugeschäft usw.

Hanny & Tschudin, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1943, Seite 2633), Baugeschäft usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Jos. Hanny», in Zürich, übernommen.

3. April 1948. Baugeschäft.

Jos. Hanny, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Josef Hanny, von Appenzell, in Zürich 4. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Hanny & Tschudin», in Zürich 4. Baugeschäft. Feldstrasse 139 a.

3. April 1948. Furniere usw.

W. Guggisberg A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1942, Seite 573), Furniere und Hölzer aller Art. Einzelprokura ist erteilt an Fritz Guggisberg, von Belp, in Zollikon.

3. April 1948.

Robert Neukom, in Rafz (SHAB. Nr. 123 vom 24. Mai 1919, Seite 895). Die Firma wird abgeändert auf **Robert Neukom, Kaufhaus Sonne** und der Geschäftsbereich wie folgt neu umschrieben: Handel en détail mit Lebensmitteln, Drogen, Raucherartikeln, Merceriewaren, Haushaltsartikeln, Eisenwaren, Schuhen, Textilien, Spielwaren, Reise- und Sportartikeln.

3. April 1948.

Emil Schmid, Isolationen, in Winterthur (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1946, Seite 1826). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur, vom 16. Januar 1948, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 11. Februar 1948 mangels Aktiven wieder eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

3. April 1948.

Elektrische Strassenbahn Wetzikon—Mellen, in Grüningen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1935, Seite 2566). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Albert Bindsechler, dessen Unterschrift erloschen ist; ferner: Ernst Walder, Adolf Bindsechler-Pfrunder, Heinrich Baumann, Rudolf Maurer, Hans Streuli, Otto Pfister, Dr. Karl Liechti, Karl Altorfer, Adolf Weilenmann, Albert Hess, August Kündig, Hermann Brüniger und Arnold Glogg. Wilhelm Graf (bisheriger Vizepräsident) ist nun Präsident, und das Mitglied Jakob Homberger, von Gossau (Zürich), in Grüningen, ist

jetzt Vizepräsident des Verwaltungsrates. Der Präsident, der Vizepräsident und Heinrich Schellendorfer, Betriebschef, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner gehören dem Verwaltungsrat als Mitglieder ohne Unterschrift an: Eduard Zumstein, von Seeburg, in Gossau (Zürich), Paul Brunner, von und in Meilen, Dr. Hermann Bendiner, von und in Wetzikon, Jakob Farner, von Oberstammheim, in Wetzikon, Jakob Kägi, von Egg (Zürich) und Erlenbach (Zürich), in Erlenbach (Zürich), Dr. Hans Sigg, von Winterthur, in Zürich, Dr. Edwin Jäger, von Herznach, in Zürich, Dr. Emil Hungerbühler, von Sommeri, in Gossau (Zürich), Jakob Zollinger, von und in Grüningen, Adolf Zollinger, von und in Oetwil a. See, Josef Käser, von Stüsslingen, in Männedorf, Rudolf Pfister, von und in Uetikon a. See, und Alfred Schöpfer, von Laucenen, in Meilen.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

2. April 1948. Transporte.

H. Wägli, in Bern, gewerbmässiger Transport von Personen und Gütern mit Motorfahrzeugen, Garage-Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 179 vom 2. August 1944, Seite 1759). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kommanditgesellschaft « H. Wägli & Co. », in Bern, übernommen.

2. April 1948. Autotransporte usw.

H. Wägli & Co., in Bern. Hans Wägli, junior, Wwe. Anna Wägli und Susy Wägli, alle von Belp, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1948 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der von der Erbengemeinschaft fortgesetzten Einzelfirma « H. Wägli », in Bern, übernommen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Wägli, junior, vorgenannt. Kommanditistinnen sind: Wwe. Anna Wägli, mit einer Kommandite von Fr. 50 000 und Susy Wägli, mit einer Kommandite von Fr. 22 500, beide vorgenannt. Diese Beträge bilden ihren Anteil am Kapital gemäss der Uebnahmebilanz per 31. Dezember 1947, die einen integrierenden Bestandteil des Kommanditgesellschaftsvertrages bildet. Transport-, Taxi- und Reiseunternehmungsgeschäft sowie Betrieb einer Autogarage mit Servicestationen, Handel mit Automobilen, Vermietung von Automobilen an Selbstfahrer, Länggassstrasse 85.

2. April 1948. Maschinen.

Berulereche A. G. Bern, in Bern, Fabrikation und Verkauf der « G. H. U. Lerche-Universal-Maschine » (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1948, Seite 258). Der Verwaltungsrat besteht aus Primus Kessler, Präsident (bisher), und Hans Küng, von Eriswil, in Bern, als Vizepräsident und Sekretär. Die beiden Verwaltungsräte zeichnen kollektiv je zu zweien; die Einzelzeichnungsberechtigung des Primus Kessler ist erloschen.

3. April 1948.

Drogen und Chemikalien A. G., Bern, in Bern, Handel mit Chemikalien, chemischen Produkten und Drogen (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1946, Seite 2254). Laut öffentlicher Urkunde über die Universalversammlung vom 25. März 1948 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Drogen und Chemikalien A. G., Bern, in Liquidation durch die bisherige Verwaltung, Max Zogg, Präsident, und Klaus Hermann Leuenberger, Sekretär, durchgeführt. Max Zogg vertritt die Gesellschaft mit Einzelunterschrift (wie bisher). Domizil: Ryffliggässchen 6 (wie bisher).

Bureau Biel

2. April 1948.

Baugenossenschaft Grünmatt, in Biel. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie stellt sich die Aufgabe, ihren Mitgliedern gesunde und im Preise vorteilhafte Wohnungen zu verschaffen und sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Bauland, Erwerb von Baurechten und Erstellung von Wohnhäusern sowie durch Vermietung der Wohnungen an die Mitglieder. Die Statuten datieren vom 28. März 1948. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 oder Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Alle Mitteilungen und Einladungen erfolgen brieflich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei bis fünf Mitgliedern, gegenwärtig aus: Willy Tschanz, von Röttenbach i. E., als Präsident; Fritz Arni, von Zollikofen, als Sekretär; Ernst Bühler, von Aeschi (Bern), als Kassier, alle in Biel. Die Genossenschaft wird vertreten durch die Kollektivunterschrift zu zweien des Präsidenten mit dem Sekretär oder Kassier, Grünweg 27a (beim Präsidenten).

3. April 1948. Elektrische Installationen.

Albert Frey, in Biel, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1934, Seite 971). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. April 1948. Acier, etc.

Courvoisier & Co., à Bienne, commerce d'acier, métaux, outils et machines, société en commandite (FOSC. du 8 juin 1942, N° 129, page 1282). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif suivant bilan de reprise au 31 décembre 1947 sont repris par la « Courvoisier & Co. S.A. », à Bienne.

5. April 1948. Acier, etc.

Courvoisier & Co. S.A. (Courvoisier & Co. A.G.) (Courvoisier & Co. Ltd.), à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 9 mars 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'importation et le commerce d'acier, métaux, outils et machines; la reprise du commerce de la société en commandite Courvoisier & Co., Bienne, et la participation à des entreprises en relation avec les buts ci-dessus. Le capital social est de 600 000 fr., divisé en 600 actions de 1000 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées. Il a été fait apport à la société, avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1948, de l'actif et du passif de la société en commandite « Courvoisier & Co. », à Bienne, selon contrat de reprise du 9 mars 1948 et bilan de reprise au 31 décembre 1947 accusant un actif de 1 355 859 fr. 45 et un passif de 755 859 fr. 45, soit un actif net de 600 000 fr. Cet apport a été accepté pour le prix de 600 000 fr. contre remise aux actionnaires de 600 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et les communications aux actionnaires par lettre chargée aux personnes inscrites dans le registre des actions. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Administrateur unique est Hubert Courvoisier, du Locle, à Bienne, qui signe individuellement. Hans Nydegger, de Rüschegg, a été nommé directeur; Marcel Bechtel, de Truhshachen, et Dora Felher, née Beuchat, de Schwadernau, ont été nommés fondateurs de pouvoir, tous à Bienne. Le directeur et les fondateurs de pouvoir engagent la société par leur signature collective à deux. Bureaux: quai du bas 90.

5. April 1948.

MAVEG A.G. Maschinen-Verkaufs-Gesellschaft (MAVEG S.A. Société pour la vente de machines) (MAVEG Ltd. Machines Sales Company) (MAVEG S.A. Sociedad para la Venta de Maquinas), in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. März 1948 besteht unter dieser Firma

eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von technischen Erzeugnissen, vor allem von Maschinen, Apparaten, Werkzeugen und Rohmaterialien sowie die Entwicklung und Verwertung neuer Konstruktionen und Patente. Sie übernimmt die Geschäfte der aufgelösten « Maveg G.m.b.H. Maschinen-Verkaufs-Gesellschaft », in Biel, und führt diese weiter. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberriert sind, wovon Fr. 30 000 durch Sacheinlagen. Die Gesellschaft übernimmt gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1. Januar 1948 von der aufgelösten « Maveg G.m.b.H. Maschinen-Verkaufs-Gesellschaft » Aktiven (Kassa, Postscheck, Bankguthaben, Debitoren, Waren und Mobilien) von Fr. 255 051.67 und Passiven (Kreditoren und Reserven) von Fr. 225 051.67. Der Aktivüberschuss von Fr. 30 000 wurde bezahlt durch Uebergabe von 30 voll liberrierten Namenaktien der neuen Gesellschaft an die Gesellschafter der bisherigen « Maveg G.m.b.H. Maschinen-Verkaufs-Gesellschaft » als Sacheinleger. Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Emil Eduard Benkert, von Aarberg, in Biel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 13.

5. April 1948. Metzgerei.

Gottlieb Schlatter, in Leubringen, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1933, Seite 1034). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

5. April 1948. Zementwaren usw.

Wescho G.m.b.H., in Biel, Fabrikation und Verkauf von Zementwaren usw. (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1946, Seite 1147). Neues Geschäftslokal: Murtenstrasse 18.

Bureau de Courtelary

31 mars 1948. Fonderie.

Newal S. à r. l., à Courtelary. Suivant acte authentique, avec statuts du 15 mars 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but l'exploitation d'une fonderie de métaux légers à base de cuivre, comme aussi la fonte en coquille. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Felma-Machines S. A., à Courtelary, pour une part de 16 000 fr.; Henri Fehlmann, de Boniswil, à Courtelary, pour une part de 2000 fr.; Mireille Langel, de et à Courtelary, pour une part de 2000 fr. Felma Machines S. A. fait apport d'un four à coke, matières premières et objets mobiliers figurant au bilan du 15 mars 1948 pour 8883 fr. Comme sa part est libérée pour 8000 fr., Felma Machines S. A. restera créancière pour 883 fr. Les communications aux sociétaires seront faites par lettre chargée et les publications auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Henri Fehlmann a été nommé gérant, avec signature individuelle. Il a, en outre, conféré la signature individuelle par procuration à Mireille Langel. Locaux: dans les bureaux de Felma-Machines S. A.

3 avril 1948.

Publicitas, Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de St-Imier (FOSC. du 2 décembre 1947, N° 285, page 3599), avec siège principal à Lausanne. Alfred Borter, d'Interlaken, à Lausanne, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé directeur. Il continue à signer collectivement avec l'une ou l'autre des personnes autorisées à cet effet, tant pour le siège principal que pour les succursales.

Bureau de Delémont

2 avril 1948. Instruments de médecine.

Marcel Philippe, à Delémont. Le chef de la maison est Marcel Philippe, de et à Delémont. Fabrication d'instruments de médecine. Rue de la Justice 7.

Bureau de Moutier

3 mars 1948.

Coopérative de construction de Reconvilier, à Reconvilier. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative, ayant pour but de fournir à ses sociétaires des logements salubres à des prix aussi bas que possible. Les statuts portent la date du 13 février 1948. Les parts sociales sont de 100 fr. et de 300 fr. Les obligations de la société sont garanties par les biens de celle-ci. Les membres de la société sont exonérés de toute responsabilité personnelle. Les publications de la société sont faites dans le « Courrier de la Vallée de Tavannes » et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse de commerce. La société est administrée par un comité de 5 à 11 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec celle du secrétaire. Le comité est composé de: président: Emmanuel Guerne, de Tavannes, à Reconvilier; vice-président: Louis Friedli, de Landiswil, à Reconvilier; secrétaire: Willy Frêne, de et à Reconvilier.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

3. April 1948.

Wasserversorgungsgenossenschaft Oberdiessbach, in Oberdiessbach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 263 vom 1. November 1942, Seite 2580). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Vizepräsident Fritz Walti; dessen Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde gewählt Wilhelm Walti, von Trub, in Oberdiessbach. An Stelle des Sekretärs Friedrich Moser, dessen Unterschrift erloschen ist, welcher aber als Beisitzer weiterhin in der Verwaltung verbleibt, wurde als Sekretär neu gewählt Jakob Hofer, von Arni b. Biglen, in Oberdiessbach. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau Wangen a. d. A.

5. April 1948. Bäckerei, Konditorei.

Hans Ruch-Meyer, in Thörigen. Inhaber der Firma ist Hans Ruch-Meyer, von Sumiswald, in Thörigen. Bäckerei und Konditorei.

Luzern — Lucerne — Lucerna

3. April 1948.

Käserel-Genossenschaft Fischbach-Dorf, in Fischbach (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1937, Seite 2844). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 20. Februar 1947 neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Bilanzverluste sind durch Nachschüsse zu decken. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier je zu zweien. Josef Häfliger und Josef Graber sind aus dem Vorstand ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Der Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident ist Alois Koller, von Fischbach (bisher Vizepräsident); Vizepräsident Johann Steiner, von Fischbach (bisher Hüttenmeister); Kassier Anton Steinmann, von Ebersecken; Aktuar Josef Koller, von Fischbach, alle in Fischbach.

3. April 1948.

«Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1947, Seite 3406), mit Hauptsitz in Lausanne. Der Prokurist Alfred Bortor wurde zum Direktor ernannt. Er führt nun Kollektivunterschrift und zeichnet wie bisher mit einem andern Zeichnungsberechtigten für den Hauptsitz und die Filialen. Seine Prokura ist erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

3. April 1948.

Darlehenskasse Näfels, in Näfels, Genossenschaft (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1944, Seite 1139). An der Generalversammlung vom 24. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem Vorstand ist der Präsident Balthasar Landolt infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Walter Kunz, von Wisen (Solothurn), in Näfels, ist zum Präsidenten, und der bisherige Beisitzer Fritz Schwitter, von und in Näfels, zum Vizepräsidenten gewählt worden. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

3. April 1948.

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1947, Seite 2227), mit Hauptsitz in Bern. Hugo Brand, von und in Bern, wurde zum Generalsekretär gewählt; er zeichnet inskünftig mit Kollektivunterschrift für den Hauptsitz und sämtliche Niederlassungen. Ulrich Kapp, Direktor, zeichnet weiterhin für den Hauptsitz und sämtliche Zweigniederlassungen; dagegen amtiert er nicht mehr als Generalsekretär. Ferner wurde zum Direktor ernannt Hans Sulser, von Wartau, in Biel, bisher Vizedirektor des Hauptsitzes. Er führt inskünftig auch für sämtliche Niederlassungen Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

3 avril 1948.

Publicitas, Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale à Fribourg (FOSC. du 7 novembre 1947, N° 261, page 3299), avec siège central à Lausanne. Alfred Bortor, d'Interlaken, à Lausanne, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé directeur. Il continue à signer collectivement avec l'une ou l'autre des personnes autorisées à cet effet, tant pour le siège principal que pour les succursales.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

1. April 1948.

Darlehenskasse Tübach, in Tübach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1943, Seite 1748). An der Generalversammlung vom 9. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 100 aus. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

1. April 1948. Buchdruckerei usw.

W. Huwiler, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Werner Huwiler, von Müswangen, in St. Margrethen. Die Firma erteilt Einzelprokura an Virginia Huwiler-Moccetti, von Müswangen, in St. Margrethen. Buchdruckerei, Verlag des «Wächter am Rhein», Papeterie, Sonnenweg.

2. April 1948.

Käseri Krümmenschwil-Krummenau, in Krümmenschwil-Nesslau, in Krümmeuswil, Gemeinde Nesslau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1946, Seite 1656). An den Hauptversammlungen vom 20. April 1947 und 29. Februar 1948 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma wurde dabei abgeändert in Käseri Genossenschaft Krümmenschwil. Der Zweck der Genossenschaft lautet nunmehr: Verwertung der verfügbaren Milch; allgemeine Förderung der landwirtschaftlichen Interessen sowie Mitwirkung bei andern landwirtschaftlichen Massnahmen und Organisationen. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 250 aus. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Obertoggenburger Wochenblatt» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und 1 bis 3 weiteren Mitgliedern. Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar. Vizepräsident ist Jakob Menzi, von Filzbach, in Kappel.

2. April 1948.

Darlehenskasse Pfäfers, in Pfäfers, Genossenschaft (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1943, Seite 539). Die Generalversammlung hat am 14. März 1948 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 100 aus. Neben der bisherigen persönlichen und solidarischen Haftbarkeit besteht nun auch die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Johann Weder, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johann Thuli, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten gewählt und Ferdinand Kressig, bisher Beisitzer, von und in Pfäfers, zum Vizepräsidenten. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

2. April 1948. Metzgerei.

H. Federer, in Rapperswil, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1939, Seite 45). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

3. April 1948. Bäckerei usw.

H. Mazenauer, in Arbon. Inhaber der Firma ist Hans Mazenauer-Dondin, von Brülisau, in Arbon. Bäckerei, Konditorei und Café, Brühlstrasse 33.

3. April 1948. Bäckerei usw.

Erwin Müller, in Arbon. Inhaber der Firma ist Erwin Müller, von Güttingen, in Arbon. Bäckerei, Konditorei und Restaurant «Zum Sternen». St. Gallerstrasse 32.

3. April 1948. Obst, Gemüse usw.

Frau H. Sidler, in Arbon. Inhaberin der Firma ist Hermine Sidler-Niederer, von Richterswil, in Arbon. Der mit ihr in Gütertrennung lebende Ehemann hat gemäss Art 167 ZGB. seine Zustimmung erteilt. Obst, Gemüse und Delikatessen. Schmiedgasse 4.

3. April 1948. Grabsteine.

Emil Dürr, in Arbon. Inhaber der Firma ist Emil Dürr, von Gams, in Goldach. Grabsteingeschäft. Rebenstrasse 35.

3. April 1948. Obst, Gemüse.

Ernst Kündig, in Stachen-Frasnacht. Inhaber der Firma ist Ernst Kündig, von Bauma, in Stachen-Frasnacht. Obst- und Gemüsehandel.

3. April 1948. Rostschutz usw.

J. Jaccoud, in Diessenhofen. Inhaber der Firma ist Jules Jaccoud, von Puidoux, in Diessenhofen. Fabrikation und Vertrieb von Rostschutz- und Reinigungsmittel sowie von Sekundärluftapparaten. Schmiedgasse 150.

3. April 1948. Uhren usw.

Frau A. Hugentobler, in Weinfelden, Uhren, Optik, Silberwaren (SHAB. Nr. 244 vom 19. Oktober 1943, Seite 2334). Die Firmainhaberin heisst infolge Wiederverheiratung Anita Mariotta-Somazzi und ist nun Bürgerin von Muralt. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB. seine Zustimmung erteilt. Die Firma wird geändert in Anita Mariotta-Somazzi. Neue Geschäftsadresse: Rathenstrasse.

3. April 1948. Buchbinderei usw.

Johann Baumgartner, in Bischofszell, Buchbinderei, Papeterie (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1929, Seite 2225). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Joh. Baumgartner's Erben», in Bischofszell.

3. April 1948. Papeterie usw.

Joh. Baumgartner's Erben, in Bischofszell. Unter dieser Firma sind Johann Baumgartner und Witwe Katharina Baumgartner-Roth, beide von Jonschwil, in Bischofszell, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Johann Baumgartner», in Bischofszell, am 10. März 1948 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschaften zeichnen einzeln. Papeterie und Buchbinderei. Kirchgasse 77.

3. April 1948. Kiosk.

J. Mosimann-Hufschmid, in Romanshorn. Inhaber der Firma ist Jean Mosimann-Hufschmid, von Luzern und Sumiswald, in Romanshorn. Bahnhofskiosk.

3. April 1948.

Krankenkasse der Kleiderfabrik H. Hess & Cie., in Amriswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1945, Seite 1040). In der Generalversammlung vom 21. Februar 1948 wurden die Statuten revidiert. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

3. April 1948. Mülerei.

Conrad Ringold, in Matzingen, Haudelsmüllerei (SHAB. Nr. 112 vom 18. Mai 1931, Seite 1073). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Konrad Ringold Erben», in Matzingen.

3. April 1948. Mühle.

Konrad Ringold Erben, in Matzingen. Unter dieser Firma haben Witwe Isabella Ringold-Jauner, Isabella Ringold und Konrad Ringold, alle von Griesenberg und Matzingen, in Matzingen, die beiden letzteren minderjährig und vertreten durch ihren Beistand Eugen Engeler, von Frauenfeld, in Genf, eine Kollektivgesellschaft gebildet, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Konrad Ringold», in Matzingen, am 1. Januar 1948 ihren Anfang nahm. Die waisenamtliche Genehmigung gemäss Art. 282 ZGB. erfolgte am 30. März 1948. Einzelprokura ist erteilt an Arnold Gehring, von Wittenwil, in Matzingen. Handelsmühle.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

1° aprile 1948. Bar, tea-room.

Ferrari Plinio, in Biasca. Titolare della ditta è Plinio Ferrari, fu Osvaldo, da Monteggio, in Biasca. Bar, tea-room «Gambrinus».

Distretto di Mendrisio

2 aprile 1948.

Società per i prodotti chimici e farmaceutici, Sifca S. a g. l. (Société pour les produits Chimiques et pharmaceutiques, Sifca S. a r. l.) (Gesellschaft für chemische und pharmazeutische Produkte, Sifca, G. m. b. H.), in Chiasso (FUSC. del 29 gennaio 1948, N° 23, pagina 284). Con decisione assembleare del 1° aprile 1948 la società ha modificato l'articolo 16 dello statuto nel senso che la società è vincolata verso i terzi dalla firma collettiva dei gerenti, tranne il caso che venga nominato un unico gerente con firma individuale. I gerenti Mario Merlini e Ignazio Polar aventi diritto di firma individuale, firmeranno ora collettivamente tra di loro.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

3 avril 1948. Epicerie, vins.

Ch. Flaser, à Lausanne, épicerie et commerce de vins (FOSC. du 19 décembre 1947, page 3752). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

2 avril 1948. Pneumatiques.

M.-R. Schläppli fils, à Montreux-Les Planches. Le chef de la maison est Marc-René, fils de Marc Schläppli, de Boudry, à Montreux-Les Planches. Commerce de pneumatiques, vulcanisation. Rue du Théâtre 6.

3 avril 1948.

Blanchisserie de La Tour S. a r. l., à La Tour-de-Peilz. Suivant acte authentique et statuts du 13 mars 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but l'exploitation d'une buanderie-blanchisserie avec nettoyage chimique à La Tour-de-Peilz. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: Walter Stibbs, de nationalité britannique, à La Tour-de-Peilz, pour une part de 10 000 fr.; John-Edward de Bruin, de nationalité britannique, à La Tour-de-Peilz, pour une part de 8 000 fr., et Edith de Bruin, de nationalité britannique, à La Tour-de-Peilz, pour une part de 2 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Walter Stibbs a été désigné en qualité de gérant-délégué et John de Bruin en qualité de gérant. La société sera engagée par la signature individuelle de l'un ou de l'autre des associés-gérants. Bureau de la société: Villa «La Colline» (dans ses locaux).

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

25 mars 1948. Cuirs, articles en bois, etc.

Helga Jägendorf-Soloz, à Sion, représentation, importation et exportation de cuirs, peaux et articles en bois (FOSC. du 28 octobre 1943, N° 252, page 2415). Cette raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

25 mars 1948. Cuirs, peaux, articles en bois.

Les Hoirs de H. Jägendorf-Soloz, à Sion. Oscar Jägendorf et Martha Jägendorf, les deux de St-Jean (Valais), à Sion, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 mars 1948. Représentation, importation et exportation de cuirs, peaux et articles en bois. Route de Lausanne.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Neuchâtel

31 mars 1948. Bijouterie.

G. P. Méroz & Co., à Neuchâtel, fabrication et vente d'articles de bijouterie, société commandite (FOSC. du 6 mai 1946, N° 104, page 1344). L'associé commanditaire Jean Méroz devient associé indéfiniment responsable. Sa commandite de 2000 fr. est reprise par Yvonne Méroz, de Genève, à Neuchâtel, qui entre dans la société comme associée commanditaire. La société est engagée par la signature collective des deux associés indéfiniment responsables Georges-Pierre Méroz (déjà inscrit) et Jean Méroz.

2 avril 1948.

Caisse de Crédit Mutuel de Cornaux, à Cornaux, société coopérative (FOSC. du 3 août 1945, N° 179, page 1873). Dans son assemblée générale du 26 février 1948, la société a adapté ses statuts aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le montant de la part sociale est actuellement de 100 fr. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

2 avril 1948.

V. R. L. Compagnie Internationale d'exploitation des inventions Liechty pour véhicules sur rail, Société anonyme (V. R. L. Internationale Gesellschaft zur Ausbeutung der Erfindungen Liechty für Geleisefahrzeuge, Aktiengesellschaft) (V. R. L. Compagnia Internazionale di Sfruttamento delle Invenzioni Liechty per veicoli su rotaie, Società anonima), à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 24 mars 1941, N° 70, page 578). La société ayant omis d'adapter ses statuts au droit nouveau, est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en V. R. L. Compagnie Internationale d'exploitation des inventions Liechty pour véhicules sur rail, Société anonyme, en liquidation. Est désigné comme liquidateur: l'administrateur Arnold Borel, avec signature individuelle.

Genève — Genève — Ginevra

2 avril 1948. Extincteurs.

G. Moisy, à Genève. Le chef de la maison est Gaston-René Moisy, de et à Genève. Représentation et vente d'extincteurs. Rue du Centre 6.

2 avril 1948. Horlogerie et bijouterie.

M. Pécoud, à Genève. Le chef de la maison est Marcel-Paul-Jules Pécoud, de Genève, à Carouge. Commerce d'horlogerie et de bijouterie, à l'enseigne: «Horlogerie de la Paix». Quai des Bergues 21.

2 avril 1948.

Mme G. Kissling «Lingerie Walgis», à Genève, commerce de bonneterie-lingerie, en faillite (FOSC. du 27 septembre 1947, page 2831). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

2 avril 1948. Brevets, licences, etc.

«SEBI» Liechti & Cie, à Genève, étude, achat, vente, exploitation de tous brevets, licences, inventions ou procédés, etc., société en commandite dissoute par suite de faillite (FOSC. du 11 août 1947, page 2307). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

2 avril 1948. Brevets, licences, etc.

«M. B. F.» Beaud & Rolandez, à Genève, achat, vente et mise en valeur de tous brevets, licences ou procédés, achat, vente, représentation, importation et exportation de marchandises diverses, particulièrement de bois bruts ou ouvrés, etc., société en nom collectif (FOSC. du 21 février 1917, page 516). La société est dissoute à dater du 17 mars 1948. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée, sous la raison sociale «M. B. F.» Beaud & Rolandez, en liqon, par le Dr Joseph Reiser, de Charmoille, à Genève, nommé liquidateur.

2 avril 1948.

Caisse de Crédit Mutuel de Cologny, à Cologny, société coopérative (FOSC. du 11 avril 1945, page 825). Dans son assemblée générale du 27 février 1948, la société a adopté de nouveaux statuts. La société a pour but de développer l'épargne et le crédit populaire selon les principes chrétiens, de promouvoir le bien-être économique et social de ses sociétaires et de leurs familles, en un mot de servir la communauté villageoise. Les sociétaires répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. En outre, l'obligation pour les sociétaires d'effectuer solidairement des versements supplémentaires subsiste, toutefois ces versements supplémentaires sont limités au montant de la part sociale, ils sont subsidiairement illimités s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale.

2 avril 1948. Société immobilière.

L'Etoile, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 19 décembre 1915, page 3175). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mars 1948, la société a décidé: de transformer ses 150 actions au porteur, de 200 fr. en 50 actions de 600 fr. nominatives; de porter son capital social de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'augmentation de la valeur nominale de ces 50 actions de 600 fr. à 1000 fr.; d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la location et l'exploitation d'immeubles sis dans le canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par lettre chargée adressée à chaque actionnaire. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur et secrétaire du conseil René Gampert (inscrit) est actuellement domicilié à Cologny.

2 avril 1948. Industrie mécanique et de précision, etc.

SOFIN S. à r. l., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 18 mars 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet le commerce de tous articles se rapportant à l'industrie, notamment à l'industrie mécanique et de précision, l'exploitation et la concession de tous brevets et licences s'y rattachant. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: La société anonyme «COTEC» Compagnie de Transactions Economiques, à Genève, pour une part de 19 000 fr., et Emmanuel de Lenzbourg, de Grossboosingen, à Genève, pour une part de 1000 fr. Les publications sont faites dans la «Feuille d'Avis officielle du canton de Genève», celles prescrites par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Emmanuel de Lenzbourg a été nommé gérant avec signature individuelle. Adresse: rue de la Croix-d'Or 19 (bureaux de «COTEC» Compagnie de Transactions Economiques).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 124158.

Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1947, 16 Uhr.

Erich Probst, vorm. Gust. & H. Probst AG., Gerbestrasse, Langnau i. E. (Schweiz). — Handelsmarke.

Käse und andere Milcherzeugnisse schweizerischer Herkunft.



Nr. 124159.

Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1948, 20 Uhr.

Amancig AG., Auf dem Hummel 19, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zerkleinerungs- und Pulverisierungsmaschinen und -apparate; zerkleinerte und pulverisierte Stoffe aller Art und alle daraus hergestellten Erzeugnisse, nämlich Nahrungsmittel, Tabakfabrikate, pharmazeutische Produkte, zahnärztliche Materialien, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, photographische und landwirtschaftliche Zwecke, Farben, Imprägnierungsmittel, Harze, Öle und Fette, kosmetische Produkte, Wasch- und Reinigungsmittel, Textilmaterialien, Papier, Büromaterialien, Edelmetallwaren, Brennstoffe, Isolierstoffe, Explosivstoffe, unedle Metalle und Metalllegierungen, Baumaterialien, Glas, Ersatzstoffe aller Art.

MOLECULAR-CYCLON

Nr. 124160.

Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1948, 20 Uhr.

Amancig AG., Auf dem Hummel 19, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zerkleinerungs- und Pulverisierungsmaschinen und -apparate; zerkleinerte und pulverisierte Stoffe aller Art und alle daraus hergestellten Erzeugnisse, nämlich Nahrungsmittel, Tabakfabrikate, pharmazeutische Produkte, zahnärztliche Materialien, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, photographische und landwirtschaftliche Zwecke, Farben, Imprägnierungsmittel, Harze, Öle und Fette, kosmetische Produkte, Wasch- und Reinigungsmittel, Textilmaterialien, Papier, Büromaterialien, Edelmetallwaren, Brennstoffe, Isolierstoffe, Explosivstoffe, unedle Metalle und Metalllegierungen, Baumaterialien, Glas, Ersatzstoffe aller Art.

CYCLOMISER

Nr. 124161.

Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1948, 20 Uhr.

Amancig AG., Auf dem Hummel 19, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Zerkleinerungs- und Pulverisierungsmaschinen und -apparate; zerkleinerte und pulverisierte Stoffe aller Art und alle daraus hergestellten Erzeugnisse, nämlich Nahrungsmittel, Tabakfabrikate, pharmazeutische Produkte, zahnärztliche Materialien, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, photographische und landwirtschaftliche Zwecke, Farben, Imprägnierungsmittel, Harze, Öle und Fette, kosmetische Produkte, Wasch- und Reinigungsmittel, Textilmaterialien, Papier, Büromaterialien, Edelmetallwaren, Brennstoffe, Isolierstoffe, Explosivstoffe, unedle Metalle und Metalllegierungen, Baumaterialien, Glas, Ersatzstoffe aller Art.

CYCLOMAT

Nr. 124162. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1948, 22 Uhr.
Glibi-Produkte GmbH., Rämistrasse 46, Zürich 7 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Konditoreihilfsstoffe, Aromen, Essenzen, Konzentrate, Konditorei- und Backwaren, Speise-Eis und Glaces aller Art, Konserven, Getränke sowie das darauf bezügliche Reklame- und Propagandamaterial.

*Favorit
 favori*

N° 124163. Date de dépôt: 13 février 1948, 17 h.
Murray Deodorisers Limited, Wright's Building 17 Fort Street, Auckland (Nouvelle-Zélande). — Marque de fabrique et de commerce.

Pasteurisateurs et désodorisateurs de laiterie, machines, appareillage et installations de chauffage, de désaération, de distillation à la vapeur, de réfrigération et de condensation, et parties desdits.

VACREATOR

Nr. 124164. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1948, 5 Uhr.
Heinrich Sutz, Forchstrasse 325, Herrliberg (Zürich, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Erfrischungsbonbons, hergestellt unter Verwendung von Fruchtaromen.

Gletscher-Eisfrucht

Nr. 124165. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1948, 5 Uhr.
Heinrich Sutz, Forchstrasse 325, Herrliberg (Zürich, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Hustenbonbons hergestellt aus Rahm, Zucker und Bienenhonig, gewickelt und ungewickelt.

Nidel-Bienen

Nr. 124166. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1948, 19 Uhr.
Friedrich Isler, Bändlerstrasse 61, Klichberg (Zürich, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminhaltige Erzeugnisse, nämlich chemische und chemisch-technische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische und landwirtschaftliche Zwecke, Arzneimittel, pharmazeutische und therapeutische Mittel.

HOMOVITRETER

N° 124167. Date de dépôt: 26 février 1948, 5 h.
Société pour l'Exploitation des Produits Bici, route de Malagnou 15, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits de parfumerie en général et accessoires cosmétiques, produits diététiques, pharmaceutiques et hygiéniques.

Good Luck!

N° 124168. Date de dépôt: 9 mars 1948, 19 h.
A. Tavelli, Vins, Société Anonyme, Sierre (Suisse).
 Marque de commerce.

Vins du Valais.

Château-vieux

Nr. 124169. Hinterlegungsdatum: 10. März 1948, 5 Uhr.
Emil Oesch Verlag A.G., Seestrasse 2, Thalwil (Zürich, Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Eine Serie Bücher.

Geistiges Brot

Nr. 124170. Hinterlegungsdatum: 11. März 1948, 18 Uhr.
N. Pedolin's Erben AG., Kasernenstrasse 1, Chur (Schweiz).
 Fabrikmarke.

Strickwollgarn 3fach, imprägniert und mottensicher.



Die Marke wird braun, grau, weiss, blau und schwarz ausgeführt.

Nr. 124171. Hinterlegungsdatum: 11. März 1948, 18 Uhr.
Dr. Benz & Co., Gesellschaft für Ungeziefer- und Schädlingbekämpfung, Jupiterstrasse 10, Zürich 7 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingbekämpfungsmittel, Imprägnierungsmittel.

MIROLAN

N° 124172. Date de dépôt: 13 mars 1948, 18 h.
Saco S.A., chemin des Valangines 19, Neuchâtel (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 67051. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 mars 1948.

Savons, produits à détacher et produits chimiques, produits à polir et à nettoyer les métaux et carrosseries.

DÉTACHINE

N° 124173. Date de dépôt: 13 mars 1948, 18 h.
Saco S.A., chemin des Valangines 19, Neuchâtel (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 67052. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 mars 1948.

Cires et encaustiques liquides et solides, mordants, crème pour chaussures, savons et produits chimiques, insecticides, produits à polir et à nettoyer les métaux, carrosseries, etc.

MIRETOY

N° 124174. Date de dépôt: 13 mars 1948, 18 h.
Saco S.A., chemin des Valangines 19, Neuchâtel (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 67053. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 mars 1948.

Encaustiques, cirages pour chaussures, savons, produits chimiques et produits à détacher, produits à polir et à nettoyer les métaux et carrosseries. Paille de fer, laine d'acier. Savons, huiles industrielles. Serpillières, torchons.

SANS-PAREIL

N° 124175. Date de dépôt: 13 mars 1948, 18 h.
Saco S.A., chemin des Valangines 19, Neuchâtel (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 67056. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 mars 1948.

Huiles et cires à parquets liquides et solides, poudres et liquides insecticides.



Nr. 124176. Hinterlegungsdatum: 13. März 1948, 18 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.
— Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 67059.
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1948 an.

Produkte zur Behandlung von Eisen, insbesondere Rostschutzmittel.

FERRITOL

Nr. 124177. Hinterlegungsdatum: 13. März 1948, 18 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.
— Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 67060.
Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1948 an.

Produkte zur Behandlung von Eisen, insbesondere Rostschutzmittel.

FERRITOLO

Nr. 124178. Hinterlegungsdatum: 13. März 1948, 18 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke.
— Erneuerung der Marke Nr. 67062. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1948 an.

Chemische Produkte für die Industrie.

IMEROLO

Nr. 124179. Hinterlegungsdatum: 16. März 1948, 11 Uhr.
Cari Jaiser, Marktgasse 3, Winterthur (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokoladen-Spezialität.

Märtgass-Rugeli

Nr. 124180. Hinterlegungsdatum: 17. März 1948, 18 Uhr.
Niklaus Schwegler, Spezialgeschäft für Bienenzucht, Malters (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bienenhäuser, Bienenwohnungen, Bienenvölker. Alle zur Bienenzucht notwendigen Geräte, Königinnen (Stamm « Nigra »).



SCHWEGLER

Nr. 124181. Date de dépôt: 18 mars 1948, 20 h.
Fabrique d'horlogerie Achille Nicolet S.A., rue Méval 8, Tramelan-Dessus (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et mouvements de montres.

LE RÊVE

Nr. 124182. Hinterlegungsdatum: 19. März 1948, 19 Uhr.
Ernst Oertle, vorm. Walter Preisig & Cie., Zentralstrasse 4, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäsche aus Seide, Kunstseide, Wolle, Baumwolle und gemischtem Material für Damen, Herren und Kinder.

Oertle

Nr. 124183. Hinterlegungsdatum: 19. März 1948, 18 Uhr.
Frau Martha Wechsler, Dorfstrasse 283, Urdorf (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Flüssige Riemenharze.



Nr. 124184. Hinterlegungsdatum: 20. März 1948, 6 Uhr.
Hch. Moser & Sohn, Obere Gasse/Herrngasse 16, Chur (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kautschukstempel.



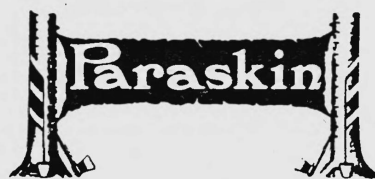
Nr. 124185. Hinterlegungsdatum: 23. März 1948, 9 Uhr.
Glaxo Laboratories Limited, Greenford Road, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 67028. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1948 an.

Substanzen gebraucht als Nahrungsmittel oder als Ingredienzen in Nahrungsmitteln.

GLAXO

Nr. 124186. Hinterlegungsdatum: 23. März 1948, 9 Uhr.
The Express Rubber Co. Limited, Forest Road, Walthamstow, London E (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66924. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1948 an.

Bekleidungsartikel.



Nr. 124187. Hinterlegungsdatum: 23. März 1948, 9 Uhr.
The Express Rubber Co. Limited, Forest Road, Walthamstow, London E (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66925. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1948 an.

Waren, hergestellt aus Gummi und Guttapercha (mit Ausnahme von Gummispitzen und -flecken für Stiefel- und Schuhabsätze und Waren gleicher Art).

EXPRESS

Namensänderung und Sitzverlegung — Changement de nom et transfert de siège

Nr. 114956. — Marthe Neuhaus, Basel (Schweiz). — Der Name der Hinterlegerin wurde abgeändert in Marthe Karth-Neuhaus und der Sitz nach Zug-Oberwil (Schweiz) verlegt. — Eingetragen am 31. März 1948.

Radiazioni — Löschungen

Nr. 109531. — Celestino Macconi & Co., Lugano (Svizzera). — Radiata il 31 marzo 1948 su domanda del deponente.

Nr. 117807. — E. Waldstein, Basel (Schweiz). — Gelöscht am 1. April 1948 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Nr. 122844. — Hch. Moser & Sohn, Chur (Schweiz). — Gelöscht am 31. März 1948 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

La Sacomine S. A. pour le commerce et l'industrie
in Liquidation, in CHUR

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat ihre Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 OR. ersucht, ihre Ansprüche der Liquidatorin, « Allgemeine Treuhand A.G. », Bahnhofstrasse 3, in Zürich 1, anzumelden. (AA. 96*)

Zürich, den 3. April 1948.

Die Liquidatorin.

«Prodor» S. A., Genève

Fusion et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 748 C.O.

Deuxième publication

«Sopafin», Société de participations financières et industrielles, société anonyme, à Genève, a absorbé, par voie de fusion, la société «Prodor» S.A., à Genève, aux termes d'un contrat de fusion ratifié par les assemblées générales de chaque société les 22 et 24 mars 1948.

Les créanciers ou autres ayants droit de «Prodor» S.A. sont invités à produire leurs créances ou prétentions en mains de la société reprenante avant le 31 mai 1948. (AA. 95*)

Genève, le 31 mars 1948.

«Sopafin»,

Société de participations financières et industrielles,
6, rue Diday, Genève.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France — Importation franco-valuta

Par un avis de l'Office des changes N° 299 paru au « Journal officiel de la République française » du 13 février 1948, les autorités françaises ont édicté de nouvelles dispositions applicables à l'importation en France de certaines catégories de marchandises lorsque le paiement s'en effectue sans grever les disponibilités de devises de la France. Comme les avoirs français en Suisse ont été débloqués depuis le 20 mars 1948, ces dispositions particulières ouvrent des possibilités nouvelles aux exportations suisses, en ce qu'elles permettent des livraisons de marchandises sans imputation sur les contingents existants. Pour obtenir un permis d'exportation relatif à des opérations de ce genre, il sera nécessaire que l'exportateur présente à l'office de gestion des contingents compétent, en même temps que sa demande, une déclaration de renonciation au paiement par le trafic des paiements franco-suisse en deux exemplaires. Les formules ad hoc peuvent être obtenues soit auprès du Service des importations et des exportations, Eigerplatz 1, à Berne, soit auprès de l'Office suisse de compensation, à Zurich, soit auprès des Chambres de commerce suisses. Pour les produits ne figurant pas à la liste A de l'avis N° 299 ci-dessous il sera nécessaire en outre que l'exportateur apporte la preuve que l'importation en France a été autorisée sans imputation sur les contingents contractuels existants.

Il est toutefois nécessaire de relever qu'aux termes du décret N° 48/476 du 23 mars 1948, ces importations sans mouvements de devises sur le plan officiel sont assimilées à la conversion en francs français d'avoirs à l'étranger de résidents français et sont par conséquent passibles de la taxe d'amnistie de 25%, si elles ont été payées au moyen d'avoirs non déclarés au fise français. Pour le surplus, les textes français publiés ci-dessous donnent tous les détails relatifs à ces opérations.

Avis N° 299 de l'Office des changes

Avis aux importateurs. — Dispositions relatives à l'importation de certaines catégories de marchandises ne donnant pas lieu à un règlement financier avec l'étranger

En vue de développer les importations particulièrement utiles à la vie économique du pays, les dispositions ci-après ont été arrêtées en ce qui concerne les importations qui ne donnent lieu à aucun règlement financier entre la France et l'étranger, ni pour l'achat de la marchandise, ni pour les frais de son transport, ni pour tous autres frais accessoires:

I. L'importation des produits repris à la liste A ci-annexée est dorénavant dispensée de la production d'une autorisation d'importation (licence AC ou AC bis).

La dispense de licence sera accordée sans formalités particulières. Les importateurs indiqueront simplement, soit directement sur la déclaration de mise à la consommation consignée auprès du service des douanes, soit sur une attestation qui devra être jointe à ladite déclaration, que les marchandises qui en font l'objet sont importées au bénéfice des dispositions prévues par le présent avis.

II. Les autorisations d'importation (licence AC ou AC bis) relatives à des marchandises autres que celles visées au paragraphe I ci-dessus, seront délivrées très libéralement par l'Office des changes, dès l'instant où il s'agit de produits repris au plan d'importation, de biens d'équipement ou d'autres produits d'utilité.

Sont, en règle générale, exclus du bénéfice de ces dispositions les produits repris à la liste B ci-annexée.

III. Il est expressément spécifié que la dispense de licence d'importation ou la délivrance de licences sans paiement, se on le cas, concerne exclusivement la réalisation de l'importation et n'apporte aucune autre dérogation à la réglementation des changes. Notamment, l'importation réalisée sous le bénéfice des dispositions du présent avis ne confère aucun droit à obtenir ultérieurement une autorisation en vue d'assurer le règlement financier de l'importation, qu'il s'agisse du prix d'achat de la marchandise, des frais de son transport ou d'autres frais accessoires, soit en devises, soit par versement de francs au compte d'un non-résident, soit par compensation en marchandises.

IV. Il est également spécifié que les marchandises importées sous le bénéfice des dispositions du présent avis demeurent soumises, le cas échéant, aux règles en vigueur, en ce qui concerne la taxation et le contrôle des prix ainsi que la répartition des produits.

Annexe à l'avis N° 299 de l'Office des changes et à l'avis aux importateurs du 13 février 1948

Liste A

Nombres du tarif des douanes	Désignation des marchandises
ex 1 A	Chevaux de trait.
14	Abats comestibles.
ex 15	Volailles mortes non truffées.
17	Gibier mort non truffé.
18	Lapins domestiques morts.
20	Lard.
23 A et B	Poissons d'eau douce frais ou conservés à l'état frais.
24	Poissons de mer frais ou conservés à l'état frais.
25 A et E	Poissons simplement salés, séchés ou fumés.
27 A et B	Mollusques et coquillages pleins frais ou simplement cuits, salés ou séchés.
33 A et C	Oeufs.
34	Miel naturel.
40 A et C	Déchets de poissons.
52	Glandes et organes d'animaux.
54	Cochenilles et insectes similaires.
57	Graines de vers à soie.
67 A et M	Légumes et plantes potagères, à l'état frais ou assésimé.
70 A et C	Racines et tubercules à haute teneur en amidon.
71 A et E	Fruits des pays tropicaux, frais ou secs.
73	Fignes.
74 A et B	Raisins.
75 A et F	Fruits à coques frais ou secs.
76 A et C	Pommes, poires et coings frais.
77 A et E	Fruits à noyau frais.
78 A et D	Baies comestibles fraîches.
79 A et B	Autres fruits frais.
80 A et F	Pommes, poires, coings, fruits à noyau, baies et autres fruits séchés ou tapés, même coupés en morceaux ou en tranches.
81 A et B	Café.
82	Thé.
83	Vanille.
84 A et B	Poivre.
102 A et F	Gruaux, semoules, grains de céréales mondés ou perlés, grains concassés et boulanges, flocons.
103 A et D	Farines de légumineuses et de fruits non dénommées ni comprises ailleurs.
104	Sons, remonages et autres résidus du criblage, de la mouture et de la décoration des grains de céréales et des légumineuses.
105	Farine, semoule, flocons et mousses de pommes de terre.
106	Autres farines et semoules.
107	Malt.
108	Amidons.
109	Fécules.
110	Taploca brut, concassé ou granulé.
111	Gluten et farine de gluten.
113 A et E	Graines et fruits à semer, à l'exception des graines de vesces et de trèfles.
116	Racines de chicorée.
117	Houblon.

Nombres
du tarif
des douanes

Désignation des marchandises

120	Pailles et balles de céréales.
121	Fourrages.
122	Betteraves et autres racines fourragères.
123	Matières premières végétales pour la teinture.
124 A et F	Matières premières végétales pour le tannage.
125	Gemmes, térébenthines et résines de pin, sapin et mélèze.
126 A et C	Gommes et gommes-résines brutes ou élaborées.
127	Baumes naturels.
128 A et D	Épaississants naturels, non dénommés ni compris ailleurs.
129 A et B	Pectine.
130 A et K	Sucs et extraits végétaux, non dénommés ni compris ailleurs, à l'exception de l'opium.
131 A et F	Matières végétales employées en vannerie ou en sparterie.
132 A et C	Matières végétales de rembourrage.
133 A et B	Matières végétales pour balais et brosses.
134 A et B	Grains durs, pépins, coques et noix à tailler.
135	Autres produits bruts d'origine végétale, non dénommés ni compris ailleurs.
137	Cire de spermaceti.
138 A et B	Cire d'abeilles et d'autres insectes.
139	Cires végétales.
163	Extraits de bouillons de viandes.
164	Poissons préparés ou conservés.
167 A et C	Sucres de betterave, de canne et sucres analogues (saccharose).
168 A et B	Sucres de raisin et autres sucres de fruits.
169	Glucose.
170	Lactose (sucre de lait).
171	Autres sucres.
172	Mélasse.
188	Pâtes de farine ou de fécule séchées, en feuilles, etc.
189 à 196	Préparations de légumes, de plantes potagères, de fruits et d'autres plantes ou parties de plantes.
197	Chicorée torréfiée.
201	Levures.
205	Ferments non conditionnés pour usages médicaux.
212	Bières.
225	Vinaigres comestibles.
262	Talc.
263	Amiante.
264	Mica.
266	Feldspath et sables feldspathiques.
268 A et F	Argiles.
269	Quartz et quartzites.
275	Graic.
276	Dolomie.
277	Ardoise.
279 A et D	Pierres concassées, cailloux et galets.
281	Sables naturels ou artificiels.
282 A et B	Terres colorantes brutes ou simplement lavées ou pulvérisées.
283	Pierre ponce naturelle.
284	Gypse.
285	Plâtre.
287 A et B	Chaux.
289	Autres matières minérales, non dénommées ni comprises ailleurs.
290 à 299	Minerais, scories, cendres.
301 à 310	Oxokérite.
342	Cire de lignite.
343	Carbone.
351 A et E	Produits de la distillation du bois.
579 A et E	Produits de la distillation des térébenthines.
580 A et G	Dérivés des produits résineux secs.
581 A et B	Poix.
582	Agglomérants pour noyaux de fonderie à base de résineux.
583	Extraits tannants tirés de végétaux.
584 A et F	Matières colorantes animales.
588 A et B	Matières colorantes végétales.
589 A et E	Matières colorantes minérales.
590 A et I	Teintures, vernis, peintures, couleurs, mastics, encres, crayons; produits de la céramique.
595 A et B	Huiles essentielles non déterpénées, concrètes ou liquides.
à 615	Résinoïdes.
616	Essences déterpénées.
617	Sous-produits terpéniques résiduels de la distillation des huiles essentielles.
618	Cires artificielles.
619	Cires préparées.
634	Accélérateurs de vulcanisation.
635	Caoutchouc naturel et gommes analogues.
687	Caoutchouc artificiel et dérivés chimiques du caoutchouc.
710 A et B	Gommes régénérées.
711 A et B	Produits de récupération du caoutchouc.
712	Feuilles et rubans en caoutchouc non vulcanisé.
713	Autres articles en caoutchouc non vulcanisé.
714	Ouvrages en caoutchouc vulcanisé mais non durci et matières assimilées.
715 A et E	Bois ronds bruts, même écorcés ou dégrossis à la hache ou à l'herminette.
716 A et C	Liège naturel brut.
à 723 et 725	Liège naturel élaboré, mi-ouvré.
765 A et B	Liège aggloméré, mi-ouvré.
814 A et B	Liège aggloméré ouvré.
815 A et D	Pâtes à papier sèches.
816 A et C	Pâtes à papier humides.
817 A et C	Vieux papiers.
818 A et C	Papiers et cartons transformés, en bobines ou en feuilles.
822 A et C	Ouvrages en papier et carton.
823	Coccons de vers à soie propres au dévidage.
824	Bourre, bourrette, blouses et autres déchets de soie.
829 à 835	Laines en masse.
836 A et 852 F	Poils fins en masse.
869	Lin.
870	Ramie.
871	Coton en masse.
872	Chanvre.
873 A et B	Manille, abaca et fibres de bananier, etc.
878	Sisal, agave, aloès et maguey, etc.
879	Typha.
880	Fibres de coco.
888	Alfa ou sparte.
890	Jonc laminé.
891	Autres végétaux filamenteux non dénommés.
893	Pavés, bordures de trottoirs, dalles de pavage en pierre naturelle.
894	Ardoises pour toitures.
895	Ouvrages en amiante, non dénommés ni compris ailleurs.
896	Garnitures de friction pour freins, embrayages et tous organes de frottement.
897	Ouvrages à usages calorifuges.
898	Ouvrages en mica, non dénommés ni compris ailleurs.
899	Ouvrages en asphalte ou en produits similaires.
900	Ouvrages en autres matières minérales non dénommés ni compris ailleurs.
901	Briques de construction en terre commune.
902	Briques calorifuges en kieselguhr.

Numéros du tarif des douanes	Désignation des marchandises
1196	Tuiles en terre commune.
1197	Poteries de bâtiments.
1198	Tuyaux de drainage.
1199	Carreaux de pavé et de revêtement en terre commune.
1204	Carreaux, briques, tuiles, pavés et dalles de pavé cultes ou grès.
1278 A à E	Fontes brutes, en lingots, gueuses ou saumons.
1279 A à G	Ferro-alliages.
1282	Massiaux, fer de masse et fer au paquet.
1308	Produits de première fusion du cuivre (mattes).
1309	Cupro-alliages.
1310 A à D	Cuivre brut.
1331	Fontes, mattes et speiss de nickel.
1347 A à C	Aluminium brut.
1350 A et B	Magnésium ou ses alliages, bruts.
1365	Glucinium ou ses alliages, bruts.
1366 A à C	Zinc brut.
1371 A et B	Alliages de zinc bruts.
1376 A et B	Plomb ou ses alliages, bruts.
1388 A	Tungstène ou ses alliages, bruts.
1389 A	Molybdène ou ses alliages, bruts.
1390 A	Tantale ou ses alliages, bruts.
1391 A	Cadmium brut.
1392 A	Alliages de cadmium bruts.
1393 A	Cobalt ou ses alliages.
1393 B	Produits de première fusion.
1394 A	Affinés en masses, bruts, déchets et débris d'ouvrages.
1394 A	Chrome ou ses alliages, bruts, déchets et débris d'ouvrages.
1395 A	Manganèse ou ses alliages, bruts, déchets et débris d'ouvrages.
1396 A	Bismuth ou ses alliages, bruts, déchets et débris d'ouvrages.
ex 1397 A	Titane ou ses alliages, bruts, déchets et débris d'ouvrages.
ex 1397 B	Vanadium ou ses alliages, bruts, déchets et débris d'ouvrages.
ex 1397 C	Autres métaux (gallium, germanium, indium, etc.), bruts, déchets et débris d'ouvrages.
1398 à 1434	Constructions métalliques; cuves et réservoirs; emballages métalliques; câbles, toiles, grillages et treillis; chaînes; ressorts, articles de pointerie, de clouterie, de boulonnerie et de visserie.
1435 A à 1175 C	Outils et outillage à main, couetterie; articles de ménage; quincaillerie et serrurerie.
1519 A à 1549 et 1552 A à 1554 B	Chaudières; moteurs; machines thermiques, hydrauliques et pneumatiques.
1555 A à 1586 B	Matériel de levage et de manutention; machines et appareils d'extraction et de terrassement; machines et appareils de broyage, de criblage et d'agglomération de produits minéraux; machines et appareils pour la céramique, la verrerie, la sidérurgie et la fonderie.
1592 A à D	Appareils et instruments pour le traitement et la protection des végétaux.
1593 A et B	Appareils d'aviculture et d'apiculture non dénommés ni compris ailleurs.
1594 A à C	Appareils de ferme non dénommés ni compris ailleurs.
1595 A et B	Autres appareils pour l'agriculture non dénommés ni compris ailleurs.
1596 A à 1606	Machines et appareils de laiterie, de vinification et de cidric; machines pour la minoterie et le traitement des céréales et légumes secs; machines et appareils pour les industries alimentaires.
1607 à 1635 et 1637 à 1640	Machines et appareils pour les industries chimiques, la papeterie et l'impression, l'industrie textile, les cuirs et peaux; machines et appareils de conditionnement.
1673 à 1699	Robinerie; roulements, organes de transmission; pièces détachées de mécanique générale.
1700 A à 1726	Générateurs, moteurs, transformateurs et convertisseurs électriques; piles; accumulateurs; appareillage électrique.
1727 A à 1741	Appareils électriques.
1747 à 1756 et 1765 à 1769 B	Appareils électriques.
1833 à 1854	Compteurs, instruments et appareils de mesure, de vérification et de contrôle.

Liste B

Divers	Produits passibles de la taxe sur les transactions aux taux de 12 % ou de 25 %.
556 A à C	Vitamines, hormones et diastases naturelles ou synthétiques, leurs sels et leurs esters.
557	
558	
559	
560	Alcaloïdes et glucosides naturels ou synthétiques, leurs éthers et leurs esters et leurs sels.
561	
562	
563 A et B	Composés organiques non dénommés ni compris ailleurs.
564	
565	
566	
567 à 571 A à F	Produits pharmaceutiques.
651 à 663 A et B	Poudres, explosifs, articles de pyrotechnie, allumettes, ferro-cerium, matières inflammables, extincteurs.
759 A et B	Pelletteries brutes, non dénommées ni comprises ailleurs.
762 A et B	Pelletteries factices.
1141	Fripierie.
1260 A à E	
1261 A à C	
1262	
1263 A à E	
1264 A et B	Métaux précieux.
1265 A à D	
1266 A et B	
1267 A et B	
1268 A et B	
1269	
1276 A à C	Monnaies.
1797	Voitures automobiles pour le transport des personnes.
1828 à 1832 A à C	Aérodynes, groupes et éléments d'aérodynes; aérostats et leurs pièces détachées; parachutes et leurs accessoires; appareils auxiliaires d'aviation et d'aérostation.
1929 à 1937	Armes et munitions de guerre.
1938 à 1946 A à C	Armes et munitions de commerce.
2023 A et B à 2025 A et B	Objets d'art et de collection.

Liste des marchandises qui étaient autrefois passibles des taux majorés de 12 et de 25 % des taxes sur le chiffre d'affaires, en tant qu'elles peuvent présenter de l'intérêt pour les exportateurs suisses en France

Parfums

Autres articles de parfumerie tels que les produits capillaires et ceux pour les soins de la peau et pour le maquillage, etc., à l'exclusion des shampoings et des produits à raser.

Pelletteries apprêtées en peaux ou en morceaux cousus ou confectionnées en peaux ou en morceaux cousus, autres que celles provenant de ovins, de chèvres ou de moutons d'espèces communes non dénommées.

Ouvrages de tabletterie et de petite ébénisterie, objets d'ornement, d'étagères en bois et singulièrement les articles de fumeurs, bibelots et articles de fantaisie ou d'ornement d'un prix supérieur à 300 fr. fr.

Photographies non dénommées ni comprises ailleurs: photographes d'art, reproduction d'œuvres d'art par la photographie, lorsque le prix dépasse 300 fr. fr. l'unité, 1500 fr. fr. la demi-douzaine, 3000 fr. fr. la douzaine.

Couvre-pieds, édredons, etc. et articles similaires garnis, recouverts de tissus

Tissus (contenant du métal de soie ou de schappe, de bourrette de soie, de fibres synthétiques, élastiques, imprimés, caoutchoutés, imprégnés)

Velours et assimilés

Tapis tissés

Tuiles unis, dentelles à la main et à la mécanique, guipures et tulles bobinot, filets en nappes ou en forme autres

Articles de passementerie dont les chenilles, les fils textiles guipés et les tresses

Broderies y compris les étiquettes tissées

Vêtements et accessoires du vêtement en tissus (y compris les patrons et les modèles)

Rubans et sangles de fibres synthétiques mélangées

Articles confectionnés en tissus non-dénommés ni compris ailleurs dont notamment le linge de maison et les articles d'ameublement, étoffes de bonneterie de soie ou de schappe, de fibres synthétiques, pures ou mélangées

Articles de bonneterie (étoffes de bonneterie avec métal; autres articles de bonneterie, avec métal; bas, chaussettes, socquettes et articles similaires, sous-vêtements, vêtements, accessoires du vêtement, etc. en bonneterie de soie, de schappe, de fibres synthétiques)

Bonneterie élastique

Chaussures et parties de chaussures

Chapeaux et autres coiffures

Articles de rubanerie (rubans de soie, de schappe ou de bourrette de soie; rubans de soie ou de schappe mélangées contenant en poids 20 % et plus de soie ou de schappe ou vendus ou présentés sous une dénomination contenant le mot « soie »; rubans et sangles de fibres synthétiques pures, et assimilés).

Tapis à points noués ou enroulés.

Tapissierie en laine ou en soie pures ou mélangées d'autres matières.

Produits céramiques dont certains articles de fantaisie ou d'ornement en poterie fine d'un prix supérieur à 300 fr. fr.

Perles fines ou de culture.

Ouvrages en métaux précieux, en platine, or, argent ou vermeil y compris les ouvrages incrustés d'or ou d'argent, ainsi que les ouvrages doublés ou plaqués de platine, d'or ou d'argent et la bijouterie de fantaisie si leurs prix dépassent certains montants déterminés.

Coutellerie de bureau d'un prix supérieur à 300 fr. fr.

Coffres-forts à l'exception de certains types spéciaux.

Appareils photographiques et cinématographiques y compris leurs pièces détachées, à l'exclusion des types spéciaux exclusivement réservés aux professionnels.

Lunettes, lorgnons, pince-nez, etc. et leurs montures composées en tout ou en partie d'ivoire, d'écaïlle, de corne blonde, d'ambre, de platine, d'or ou d'argent.

Produits horlogers composés en tout ou en partie de platine, d'or ou d'argent (montres, chronomètres, réveils et pendulettes, etc.) y compris les boîtes de montres et leurs parties, les cages, cabinets et leurs parties.

Jeux et jouets en tissus contenant en poids 20 % et plus de soie ou de fibres synthétiques (nylon et similaires) ou présentés ou vendus sous une dénomination contenant les mots « soie » ou « nylon » ou une appellation équivalente.

Plumes à écrire en métaux précieux.

Porte-plumes, stylographes, porte-crayons, porte-mines et leurs pièces détachées d'un prix supérieur à 5000 fr. fr. ou composés en tout ou en partie d'ivoire, d'écaïlle, de corne blonde, d'ambre, de platine, d'or ou d'argent, lorsque la proportion de ces matières égale en valeur 5 % et plus du prix des objets.

Briquets et pièces détachées de briquets en métaux précieux ou briquets autres d'un prix supérieur à 300 fr. fr.

Livres antérieurs à 1801.

Décret N° 48—476 du 23 mars 1948 fixant les conditions d'application de l'article premier de la loi N° 48—178 du 2 février 1948 portant aménagement de certaines dispositions de la réglementation des changes et corrélativement de certaines dispositions fiscales

Le président du Conseil des ministres,

sur le rapport du ministre des finances et des affaires économiques,

vu la loi N° 48—178 du 2 février 1948 portant aménagement de certaines dispositions de la réglementation des changes, et corrélativement de certaines dispositions fiscales;

vu le décret N° 48—393 du 8 mars 1948 fixant les conditions d'application de l'article premier de la loi N° 48—178 du 2 février 1948,

décète:

Article premier. Est, pour l'application de l'article premier de la loi N° 48—178 du 2 février 1948, assimilée à une conversion en francs d'avoirs non déclarés, l'importation, dans les conditions prévues par avis de l'Office des changes, de marchandises payées à l'aide de ces avoirs.

La taxe spéciale prévue à l'article premier de la loi N° 48—178 du 2 février 1948 est, dans cette hypothèse, assise sur la contre-valeur en francs, appréciée au jour de l'importation, du prix en devises des marchandises importées. Cette contre-valeur est calculée sur la base des cours du marché libre, si les devises utilisées pour le paiement des marchandises sont traitées sur ce marché; sur la base des cours pratiqués par le fonds de stabilisation des changes si les devises utilisées pour le paiement des marchandises sont traitées par le fonds de stabilisation des changes et non cotées sur le marché libre. Le paiement est effectué de manière anonyme à l'initiative de l'importateur sans que celui-ci ait à préciser l'origine des avoirs ayant servi à payer les marchandises importées.

Le versement est fait selon les modalités définies à l'article 3 du décret N° 48—393 du 8 mars 1948. Le relevé visé au dit article doit énumérer les avoirs dont l'utilisation a permis de payer les marchandises importées et doit être appuyé de la quittance des droits et taxes de douane acquittés par ces marchandises. Le comptable, avant de restituer le relevé à l'importateur, l'annotera du numéro de la quittance délivrée par lui-même et du numéro de la quittance délivrée par la douane.

Le versement de la taxe emporte régularisation, dans les conditions prévues par l'article premier, alinéa 4, de la loi N° 48—178 du 2 février 1948, de la situation des avoirs utilisés au paiement des marchandises importées, et conditionne, pour l'importateur, l'entrée de ces marchandises dans sa comptabilité, pour la contre-valeur en francs de leur prix d'achat calculé, comme il est dit à l'alinéa 2 ci-dessus.

Art. 2. Le ministre des finances et des affaires économiques est chargé de l'exécution du présent décret, qui sera publié au « Journal officiel de la République française ».

80. 7. 4. 48.

Gesandtschaften und Konsulate Légations et consulats — Legazioni e consolati

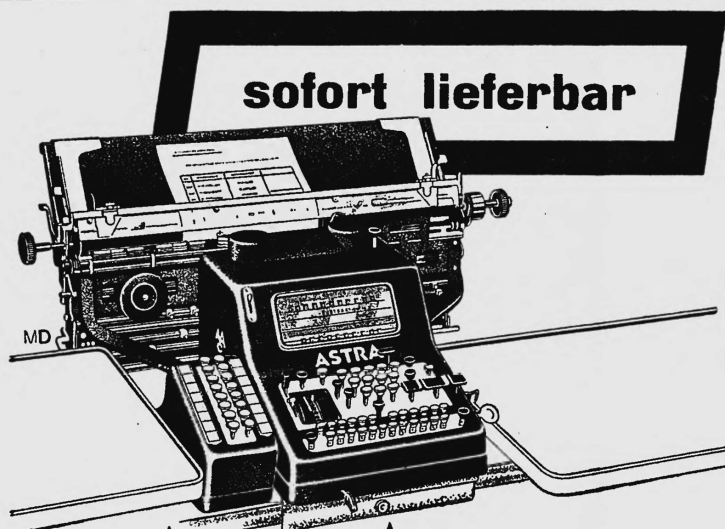
Herr Minister Daniel Secrétan, von Lausanne, wird zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Aegypten, Irak, im Libanon und in Syrien, mit Sitz in Kairo, ernannt.

Das schweizerische Konsulat in Thessaloniki wird auf 15. April 1948 geschlossen und sein Konsularkreis denjenigen der schweizerischen Gesandtschaft in Athen angegliedert. — Dem Rücktrittsgesuch des Herrn Honorarkonsul Fridolin Jenny wird unter Verdankung der geleisteten Dienste entsprochen. 80. 7. 4. 48.

M. le Ministre Daniel Secrétan est désigné en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse en Egypte, en Irak, au Liban et en Syrie, avec siège au Caire.

Le consulat de Suisse à Salonique sera fermé dès le 15 avril 1948. Son arrondissement consulaire sera rattaché à celui de la légation de Suisse à Athènes. Le Conseil fédéral a accepté, avec remerciements pour les services rendus, la démission de M. Fridolin Jenny, consul honoraire. 80. 7. 4. 48.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Administration des Blattes: Effingersstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern



sofort lieferbar

ASTRA

Registrier-Buchungsautomat

Einfach in Funktion und Bedienung. — Vielseitig verwendbar. — Eine wertbeständige Kapitalanlage. Die automatisch errechneten Umsätze lassen Fehler vermeiden und spiegeln Ihren Betrieb von Tag zu Tag in klaren Zahlen. — Auch das mittelgroße Geschäft setzt diese Maschine sehr rationell ein, denn sekundlich rasch kann sie mittels ihren auswechselbaren Steuersätzen auf

**Buchhaltung
Lohn-Abrechnung
Lager-Buchhaltung usw.**

umgestellt werden. Wir sind in der Lage, eine Fülle von Anregungen zu geben, die für die Neugestaltung des innerbetrieblichen Rechnungswesens von Wichtigkeit sind.

ASTRA - Einfachstatur
18 Zählwerke bis 12-stellig

Direkte Subtraktion
60 cm Buchungswagen mit
geteilter Schreibleiste

Bellebige Wählen der
Zählwerke durch Zähl-
werkswahl-Einrichtung

Datum automatisch

Gutes Schriftbild - Sicht-
bare Schrift

Zwangsläufige Steuerung
der Funktionen

24 dreistellige Kurztext-
Symbole

Signal für Korrektur

Karl Endrich AG

Zürich
Basel
Bern
Lausanne
Genf

Speditionen AG., Basel

Personenschiffahrt auf dem Rhein von Basel nach Strassburg

Abfahrt jeden Sonntag und Mittwoch um 9 Uhr
ab Schifflande (Mittlere Brücke)

Ankunft in Strassburg 15 Uhr
Rückfahrt nach Belieben

Billetausgabe durch Reisebureau Kuoni, Basel
Telephon (061) 3 19 50

Das SHAB. ist das offizielle Sprachrohr des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements. Ihr Inserat in diesem Organ muss gelesen werden.

OXYDA AG.

Bahnhofstrasse 88, Zürich - Telegr.-Adr. Oxyda Zürich
Chemikalien und Industrie-Rohstoffe

Wir exportieren:

Speziallösungsmittel
Schwefelnatrium 60/62 %
Kolloid. Silber
Chemisch-pharmazeutische Produkte
Lederfarben usw.

Wir importieren:

STREPTOMYCIN

Aceton
Zitronensäure
Paraffin in Platten 52/54° C, rein
Graphit
Braunstein
Barlumsulfat
Erdfarben
Phenol 39/41°
Bitumen usw.

und alle sonstigen Rohstoffe für die Lack- und Farben-
Industrie, chemische Industrie, Textilindustrie usw.

Ausführliche Offerten nur auf schriftliche Anfragen.

Basellandschaftliche Hypothekenbank

Aktienkapital: Fr. 10 000 000



Gegründet 1849

Reserven: Fr. 3 700 000

Aktienkapitalerhöhung 1948

Die Generalversammlung vom 23. März 1948 hat beschlossen, das Aktienkapital durch

Ausgabe von 5000 neuen Inhaber-Aktien zu nom. Fr. 400
Nrn. 25001—30000

auf Fr. 12 000 000 zu erhöhen.

Emissionsbedingungen:

- Die bisherigen Aktionäre können auf 5 alte Aktien eine neue Aktie zum Preise von Fr. 420 beziehen.
- Die alten Aktien (mit Coupons Nr. 99 ff.) sind anlässlich der Zeichnung der neuen Aktien bei der Zeichnungsstelle zu deponieren. Nach Ablauf der Zeichnungsfrist können sie zurückgezogen werden. Aktionäre, die ihr Bezugsrecht zu veräussern wünschen, haben ihre Aktien ebenfalls bei einer Zeichnungsstelle zu deponieren.
- Diejenigen neuen Aktien, für die das Bezugsrecht nicht ausgeübt wird, werden zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt. Der Ausgabepreis beträgt Fr. 440. Die Zuteilung erfolgt nach Ablauf der Zeichnungsfrist.
- Zeichnungsfrist (für die Ausübung des Bezugsrechtes und für die öffentliche Zeichnung): 8. bis 24. April 1948.
- Die Liberierung hat nach der Zuteilung spätestens bis zum 31. Mai 1948 zu erfolgen. Anstelle der neuen Aktienanteile werden Interimsscheine ausgehändigt.
- Die neuen Aktien sind ab 1. Januar 1948 dividendenberechtigt. Die eidgenössische Stempelabgabe von 2 % wird von der Bank getragen.
- Zeichnungsstellen: Sämtliche Geschäftsstellen der Basellandschaftlichen Hypothekenbank.

OFA A 5

Die Zeichnungen können auch bei andern Bankinstituten erfolgen.
Der ausführliche Prospekt kann bei unsern Geschäftsstellen sowie bei andern Banken bezogen werden.
Der Geschäftsbericht pro 1947 ist bei unsern Geschäftsstellen erhältlich.

Basel und Basel, den 7. April 1948.

Die Direktion.

Kündigung von Kassa-Obligationen der Basler Handelsbank

Wir kündigen hiermit zur Rückzahlung auf den 15. Oktober 1948, von welchem Tag an die Verzinsung aufhört, sämtliche am 15. April 1948 kündbaren

3 ¼ % und 3 ½ % - Kassa-Obligationen der Basler Handelsbank

Bekanntlich sind die Verpflichtungen aus den Kassa-Obligationen der Basler Handelsbank auf Grund des von uns mit der genannten Bank abgeschlossenen Uebnahmevertrages auf unser Institut übergegangen. Q 134

Basel, den 7. April 1948.

Schweizerischer Bankverein.

Prêts sur gages et Mont de Piété de Lausanne S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 17 avril 1948, à 15 heures, au Café de la Cloche, entrée rue Pichard 20.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à disposition des actionnaires dans les bureaux de l'établissement, rue de la Louve 4, où les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions ou certificats de dépôt de celles-ci, jusqu'au 16 avril 1948. Le conseil d'administration.

Société foncière des Communs de Clarens

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 26 avril 1948, à 17 heures 30, à l'Agence immobilière Pierre Furer, à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du conseil d'administration et celui de Messieurs les contrôleurs des comptes sont à disposition au bureau P. Furer, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées. L 118

Le conseil d'administration.



SCHREIBTISCHE

mit zweckmäßiger Einteilung
SCHREIBMASCHINENTISCHE
SCHRÄNKE
in guter Qualität ab Lager lieferbar

Rüegg-Naegeli & Cie. AG., Zürich

Bahnhofstrasse 22, beim Paradeplatz, Telefon 23 37 07

Mustermesse Basel, Halle X, Stand 3721.

Nestlé Alimentana AG.

Cham und Vevey

Die Herren Aktionäre werden eingeladen zur

81. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 28. April 1948, um 14 Uhr 45, im « Theater-Casino » in Zug.

TRAKTANDENLISTE:

1. Bericht des Verwaltungsrates und Vorlegung der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz für das Geschäftsjahr 1947.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz; Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsführung; Entlastung der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Statutarische Wahlen.

L 113

Eintrittskarten können bei den Bureaux der Gesellschaft in Cham und Vevey gegen Einsendung eines in richtiger Nummernfolge ausgefertigten Aktienverzeichnisses bis und mit 27. April 1948, mittags, bezogen werden. Nach dem 27. April werden keine Karten mehr verabfolgt.

Der Jahresbericht, enthaltend den Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, den Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes, steht den Aktionären an den Sitzen der Gesellschaft zur Verfügung.

Cham und Vevey, den 7. April 1948.

Im Namen des Verwaltungsrates:
Dr. Ed. Müller, Präsident.

Nestlé Alimentana Company (S.A.)

Cham et Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

81^e assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 28 avril 1948, à 14 h. 45, au « Theater-Casino », à Zug.

ORDRE DU JOUR:

- 1^{er} Rapport du conseil d'administration et présentation du compte de profits et pertes et du bilan pour l'exercice 1947.
- 2^o Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3^o Approbation du rapport du conseil d'administration, du compte de profits et pertes et du bilan; décharge à l'administration et à la direction; décharge aux commissaires-vérificateurs.
- 4^o Décision sur la répartition des bénéfices.
- 5^o Elections statutaires.

L 114

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être obtenues jusqu'à et y compris le 27 avril 1948, à midi, aux bureaux de la société, à Cham et à Vevey, contre envoi d'un bordereau d'actions établi par ordre numérique. Il ne sera pas délivré de cartes après le 27 avril.

Le rapport annuel, comprenant le rapport de gestion du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des commissaires-vérificateurs ainsi que la proposition de répartition des bénéfices, se trouve à la disposition des actionnaires aux sièges de la société.

Cham et Vevey, le 7 avril 1948.

Au nom du conseil d'administration:
Dr. Ed. Müller, président.

Autoverkehr Thun-Stocken-Gürbetal AG., Thun

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 17. April 1948, 15 Uhr, Welterbühl, Uebeschi

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1947 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung:
 - a) des Geschäftsberichtes pro 1947;
 - b) der Jahresrechnung und Bilanz pro 1947.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Geschäftsorgane.

Die Jahresrechnung und Bilanz liegen 10 Tage vor der Versammlung bei der Sparkasse Thun auf.

Zutrittskarten zu der Versammlung und zur Ausübung des Stimmrechtes werden nur gegen genügenden Aktenausweis vor der Versammlung ausgestellt.

Der Präsident:
Schmid.

Der Sekretär:
Jenni.

Mitteilung an die Inhaber von Interimsscheinen über Aktien Serie „A“ der Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden

Die Inhaber von Interimsscheinen über die im April 1947 zur Ausgabe gelangten und mit 50 % des Nennwertes von Fr. 500 liberierten

Aktien-Serie « A » der Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden,

werden eingeladen, den Restbetrag von Fr. 250 des Nennwertes dieser Aktien gemäss der von ihnen eingegangenen Verpflichtung bis spätestens 15. April 1948 einzuzahlen, bei denjenigen der unterzeichneten Banken, bei welcher die erste Einzahlung geleistet und die Interimsscheine bezogen wurden. Gleichzeitig sind die Interimsscheine zwecks Umtausch gegen die voll liberierten definitiven Aktientitel einzureichen. Q 140

1. April 1948.

Schweizerischer Bankverein
Aktiengesellschaft Leu & Cie.
A. Sarasin & Cie.

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Privatbank u. Verwaltungsgesellschaft

Passage de l'Etoile S.A., Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le lundi 19 avril 1948, à 11 heures, 1^{er} étage, Hôtel Touring et Gare, à Vevey.

Ordre du jour statuaire.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au samedi 17 avril 1948, à midi, par l'Union de banques suisses, à Vevey, où les comptes et rapports du 10^e exercice sont à la disposition des actionnaires. L 119

Le conseil d'administration.

Société générale Alsacienne de Banque

Société anonyme

an capital de 80 000 000 de francs entièrement versé

Réserves: 120 000 000 de francs

N° 183 de la liste des Banques françaises

Registre du commerce: STRASBOURG - B 1082

Siège social: STRASBOURG

Bilan au 31 décembre 1947

Actif	Fr. fr.
Caisse, trésor public, banque d'émission	450 113 450.—
Banques et correspondants	591 619 703.—
Portefeuille-Effets	2 872 670 553.—
Coupons	15 449 489.—
Comptes courants	595 273 273.—
Avances garanties	289 093 265.—
Avances et débiteurs divers	66 066 464.—
Débiteurs par acceptations	106 690 922.—
Titres	140 802 237.—
Comptes d'ordre et divers	49 602 719.—
Immeubles et mobilier	5 080 716.—
	<u>5 182 462 791.—</u>

Engagements par cautions et avals: Fr. fr. 509 536 847.—

Passif	Fr. fr.
Comptes de chèques	1 905 952 992.—
Comptes courants	2 281 406 205.—
Banques et correspondants	195 065 857.—
Comptes exigibles après encaissement	83 260 923.—
Créditeurs divers	164 760 535.—
Acceptations à payer	106 690 922.—
Dividendes restant à payer	2 730 583.—
Bons et comptes à échéance fixe	110 118 760.—
Comptes d'ordre et divers	118 566 726.—
Réserves	120 000 000.—
Capital	80 000 000.—
Report à nouveau 1946	1 468 744.—
Résultats 1947	12 440 544.—
	<u>5 182 462 791.—</u>

Effets en circulation avec l'endos de notre société	Fr. fr. 206 948 461.—
Cautionnements et divers	Fr. fr. 509 536 847.—
Ouvverture de crédits confirmés	Fr. fr. 52 500 000.—

Profits et pertes au 31 décembre 1947

Répartition	Débit	Crédit	Fr. fr.
Aux actionnaires:			
Premier dividende de 5 %			4 000 000.—
A la disposition de la direction générale pour les œuvres sociales:			
Prélèvement statutaire			1 266 082.—
Au conseil d'administration:			
Prélèvement statutaire			844 054.—
Aux actionnaires:			
Dividende supplémentaire de 7 1/2 %			6 000 000.—
A reporter à nouveau			1 799 152.—
			<u>13 909 288.—</u>
Produits nets de l'exploitation			Fr. fr. 10 833 943.—
Produits du portefeuille-titres			1 379 333.—
Produits des immeubles, compte tenu des amortissements			227 268.—
Bénéfices de l'exercice			12 440 544.—
Solde du dernier exercice			1 468 744.—
			<u>13 909 288.—</u>

L'assemblée générale ordinaire, tenue à Strasbourg le 6 avril 1948, a approuvé les comptes de l'exercice 1947 et donné quitus aux administrateurs.

Elle a renouvelé, pour la période statutaire de cinq années, le mandat de

MM. Jüllen Chadenet

Bernard de Turckheim,

et nommé commissaire aux comptes, pour une période de trois ans,

M. René Montigny.

L'assemblée a fixé le dividende de l'exercice 1947 à 50 fr. brut, payable à partir du 8 avril 1948 à raison de:

35 fr. net par action nominative de 400 fr., contre estampillage des certificats, aux caisses ci-après désignées, savoir:

en France:	à celles de notre société à Strasbourg ou dans nos succursales et agences;
	à celles de la Société générale p. l. à Paris, 29, boulevard Haussmann, ou dans ses agences;
en Sarre:	à celles de notre succursale de Sarrebruck;
en Suisse:	à celles de notre succursale de Zurich;
en Belgique:	à celles de la Société française de Banque et de Dépôts à Bruxelles, Anvers et Charleroi;
en Luxembourg:	à celles de la Banque Internationale à Luxembourg.

Strasbourg, le 6 avril 1948.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

KOMBIPULTE
FLACHPULTE
Besuchen Sie unseren
Stand Nr. 3719 in der Halle X
der diesjährigen
Mustermesse.

ERGA-STAHLMÖBEL
AKTENSCHRÄNKE
SCHREIBMASCHINEN-
TISCHE
TELEPHONBOY
FEDERDREHSTÜHLE
BÜRO-TISCHE

PAPYRUS BÜROMÖBEL
BASEL
FREIESTRASSE 43
TEL. (061) 4 18 66

Autopneu für Deutschland

Einfuhr bewilligt

Velopneu pro Garnitur Fr. 30.—, ab
Lager Hegnau-Engen. Für Österreich
ab Lager Bludenz.

AGRARA AG., LUZERN

Jüngerer

Elektroingenieur

mit 9jähriger Praxis in grossem Unter-
nehmen, wünscht sich an
elektrotechnischem Unternehmen
möglichst in der Schwachstrombranche,
mit Fr. 50 000 zu beteiligen. Offerten unter
Chiffre W 53134 Q an Publitas Basel.

SWEDISH TRANSEUROPEAN BUS LINES



Basel
Tel. 2 01 92

Nach

Skandinavien oder Riviera.

Regelmässiger Linienverkehr mit modernsten
Überlandautobussen. Hotelunterkunft und
erstklassige Verpflegung im Fahrpreis in-
begriffen.

Abfahrten nach:

Cannes-Nizza

ab Basel, Biel, Neuenburg, Lausanne, Genf,
Jeden Samstag.

Milano-Genoa-Rapallo

ab Basel, Bern, Montreux, jeden Dienstag.

Dänemark-Schweden

ab Basel, jeden Montag und Freitag.

Platzbelegung und Billetterverkauf durch

Danzas, Kuoni

oder Ihr Reisebureau.

Vertreter der in der Westschweiz seit Jahren
die Tapetier- und Möbelgeschäfte sowie
die Eisenhandlungen besucht, wünscht
gelegene

Zusatzvertretung

auf Provisions-Basis. Offerten unter Chiffre
Hab 273-1 an Publitas Bern.

Fischereiartikel und Leichtmetalle AG.

Zürich

Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung

auf 17. April 1948, 15 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Nebelbachstrasse 16, Zürich 8

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1947.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns pro 1947.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Allgemeines.

Z 240

Geschäftsbericht, Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz liegen ab 6. April
1948 im Bureau an der Nebelbachstrasse 16, Zürich 8, auf.

Zürich, den 6. April 1948.

Der Verwaltungsrat.

Der kleine Vorsprung in persön-
licher Beziehung gibt oft den
Ausschlag — Kundengeschenke
sind gute Wegbereiter!

Unsere Kollektion bietet Ihnen
eine Fülle von Anregungen.

Hachen & Co., Teufenerstrasse 3, St. Gallen

In städtischen, kantonalen und
eidgenössischen Verwaltun-
gen, gegenwärtig in Gross-
betrieb in Zürich tätiger Kauf-
mann sucht Posten vorzugs-
weise als

Verwalter

Off. unter Chiffre Hab 274-1
an Publitas Bern.

Das neue Wertschriften- Kontrollbuch

ist bei den heutigen Steuer-
verhältnissen eine besonders
wertvolle Hilfe. Es ist ein Ring-
buch mit Wertschriften-Inventur-
blättern und Coupon-Kontrolle.
Ein praktisches Beispiel ist je-
dem Buch beigegeben und er-
leichtert die Einrichtung der
Kontrolle. Preis Fr. 30.—.

Preisliste 400 gibt genauere
Auskunft.

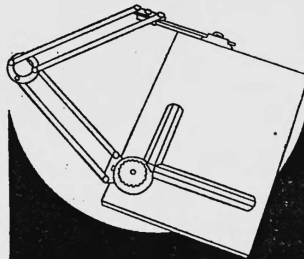


Zeichenmaschinen

SWISS BALLA

sind dank ihrer Präzision und
Stabilität führend auf dem Welt-
markt.

15 Modelle für Zeichenbretter:
Format A 4 bis 125 x 200 cm.



GRAB+WILD

Ausstellung Seilergraben 59

Wer finanziert

die Fabrikation
einer guten

Erfindung?

Fr. 10 000-20 000
notwendig. Hoher
Gewinn und Rück-
zahlung garant.

Offerten
unter R 63164 Q

an Publitas Basel.

Elektrische

Rechen-

maschine

mit halbautomat.
Multiplikation, voll-
automat. Division,
mit Summierwerk,
sofort günstig ab-
zugeben. Anfra-
gen unter Chiffre
F 94932 Lx an Pu-
blitas Luzern.

Zu verkaufen
kleines

Heimwesen

mit Baalund für
zirka 10 bis 15 Cha-
lets in Ferienort ob
Thunersee. Höhe
960 m. Sonnige Lage
mit Blick auf See.
Gute Gebäude. Gar-
age. Miet-, Pacht-
u. Waldertrag heute
zirka Fr. 2000 nebst
Ferienwohnung des
Eigentümers. Geel-
net für Wohlfahrts-
einrichtung von In-
dustriellen für Pen-
sionierten.

Auskunft

Notariat

Möri & Rudolf, Lyss



AB.Zihler
SACKFABRIK
BERN

Kaufmann, 32 Jahre, in ungekündigter, lel-
tender Stellung, mehrjähriger Chefbuchhal-
ter, sucht neuen Wirkungskreis als

kaufmännischer Leiter Geschäftsführer

in gut fundiertes, fortschrittliches Unter-
nehmen. Langjährige Praxis in grösseren
Handels- und Fabrikationsbetrieben div.
Branchen, Beherrschung des modernen in-
dustriellen Rechnungswesens, bilanzieller,
Erfahrung in Import, Export, Verkauf,
Personalführung, Verhandlungsgewand,
guter Organisator, initiativ, verantwort-
ungsbewusst. Sprachen: Deutsch, Franzö-
sisch, Englisch, Italienisch.

Offerten erbeten unter Chiffre Oc 9107 Z an
Publitas Zürich.

Local industriel

Fabrication d'appareils électriques est à même
de sous-louer dans immeuble industriel mo-
derne en construction pour le 24 juin 1948
150 m² très clairs, au 2^e étage, avec monte-
charge. Préférence sera donnée à industrie
qui aurait des travaux d'emboutissage, do-
nickelage ou vernissage en vue d'une col-
laboration éventuelle. Quartier de Tivoli,
Lausanne. — Ecrire sous chiffre GF 89011 L
à Publitas Lausanne.

Wust-Korrespondent

befähigt, jedwelen Umsatz-, Luxus-
und Ausgleichsteuer-Angelegenhei-
ten zu behandeln, eine umfangreiche,
lebendige Korrespondenz und die in
Frage stehende Umsatzsteuerabtel-
lung so zu führen, wie wenn es sich
um den eigenen Betrieb handeln
würde, nach Luzern gesucht.
Herren, nicht unter 25 Jahren, die
sich gründliche Kenntnisse der Ma-
terie erworben haben, die Wert auf
eine in jeder Beziehung selbständige
Dauerstelle und Pensionsanspruch
legen, belieben ihre Unterlagen (Le-
benslauf, Ausbildung, Foto, Ge-
haltsansprüche, bisherige Tätigkeit
usw.) zu richten unter Chiffre
OFA 1055 Lx an Orell Füssli-Annon-
cen Luzern.

Der reisende Land-Detaillist

Land-Detaillisten haben
vielfach ungenügende Ent-
wicklungsmöglichkeiten,
die sich aber durch Privat-
reise-Verkauf im lokalen
Rayon erweitern lassen.
Sie finden im April-Heft
des ORGANISATOR
(Fr. 2.50) noch weitere 38
Aufsätze. Bitte, zur An-
sicht bestellen oder Maba,
Stand 3601 (Halle X, gleich
rechts neben Eingang).

Verlag Organisator A.G.
Zürich 57 Tel. 28 37 77

Kaufmann

27jährig, gewissenhaft und initiativ, steht zu
Ihrer Verfügung.

Ich biete: Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch,
Spanisch, Praxis in Verwaltung, Versicherung,
Bank und Industrie, zuletzt als Chef der Verkaufs-
und Expeditiions-Abteilung eines grösseren Fab-
rikationsunternehmens, Organisations-talent, un-
fangreiche Kenntnisse im Export, Gewandtheit im
Verkehr mit Kunden und Behörden.

Ich suche: Dauerstelle in seriösem Unternehmen, vor-
zugsweise Fabrikation.
Eintritt ab 1. Mai 1948 (zurzeit Sprachstudium).
Anfragen sind erbeten unter Chiffre Hab 275-1
an Publitas Bern.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

ZGB. 582

Ueber die Erbschaft des am 25. März 1948 verstorbenen

Kalherer Franz Karl

Dr. rer. pol., Advokat, von Mels (St. Gallen), wohnhaft gewesen
Goethestrasse 32 (Bureau: Burggraben 7), St. Gallen, ist das öffent-
liche Inventar verlangt worden.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Ver-
storbenen, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, auf-
gefordert, ihre Forderungen, bzw. Schulden bis zum 9. Mai 1948 dem
Walsenamt St. Gallen anzumelden.

Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr,
ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 590, 582 ZGB.).
Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die
Folgen verantwortlich gemacht werden. G 63

St. Gallen, den 6. April 1948.

Bezirksamt St. Gallen.

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Bâle Zurich Genève Lausanne
St-Albananlage 1 Bahnhofstrasse 66 Rue du Mont-Blanc 3 Grand-Chêne 1